

Sålde av bakelser av hjärtats lust

REPORTAGE. Hjärtebarnet **Emil Söderlund** var med och sålde bakelser på alla hjärtans dag.

Kommersen var god och intäkterna går till Hjärtebarnen på Åland, en del av föreningen Vårt Hjärta.

SIDAN 12



Nyan har kartlagt:

Ålands församlingar är stora markägare

NYHETER. De flesta åländska församlingar äger betydande mark- och vattenområden. Områdena kan bestå av skog, åkrar eller impement.

När församlingarna får ekonomiska problem kan en försäljning hjälpa upp situatio-

nen. Men vinsten av försäljningen får inte gå direkt till driften utan ska användas till investeringar och skötsel av de fastigheter församlingen äger.

Kaplan **Roger Syrén** i Jomala församling säger att vinsten från försäljningen ändå hjäl-

per upp eftersom det frigör pengar som kan användas till driften.

Är du intresserad av hur mycket mark din församling äger? Nya Åland har hela listan.

SIDORNA 4-5



Meditativ melodi. Lena Svartström, Regina Andersson, Ståni Steinbock, Mona Engström-Borenius, Ingeborg Westerlund, Pia Skibdahl, Nathalia Evofeeva och Judit Deáki sjöng gregorianska sånger under en kurs i helgen. Med musikens hjälp hittade de lugnet.

Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Medeltida sång skänker lugn

KULTUR. 14 personer deltog i helgen i en sång och meditationskurs på Lemböte lägergård. Kursledare var sång- och röstpedagogen **Pia Skibdahl**.

–Vi behöver göra saker som lugnar ner oss

med tanke på det hektiska samhälle vi lever i, säger hon.

Kursdeltagarna fick under helgen lära sig att sjunga medeltida gregoriansk sång, en musikstil som enligt Skibdahl besitter stora möjligheter.

–Rösten har vårdande egenskaper och meditativ sång har till exempel använts inom terapi.

SIDAN 8



Målskytt och utbytt. Sasha Anttilainen, till vänster, kvitterade för IFK i den 62:a minuten. Med fyra minuter kvar att spela gick han av planen till förmån för unge Jimmy Sundman. Till höger i bild kämpar Patrik Rikama om bollen.

Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Nya spelare avgjorde för IFK

FOTBOLL. Ett nyförvärv och en testspelare. Det räckte för att besegra ligamästarna FC Inter i lördags. **Sasha Anttilainen** stod för IFK Mariehamns första mål och med drygt tio minuter kvar av ligacupmatchen avgjorde försvararen **Mathias Kullström** för Grönvitt.

–Det syns på hela kroppsspråket att vi börjar sitta ihop som ett lag, säger lagkaptenen för dagen **Marcus Olofsson** till Nyans reporter på plats i Åbo.

Segern innebär att IFK nu leder grupp A med maximala sex poäng efter två spelade matcher. Redan på onsdag väntar nya match mot FC Lahti.

SIDAN 14

Aktieexpert tipsar om gyllene regler

NYHETER. Områdeschefen för aktiespararna i Sverige **Per-Olof Habner** föreläste i Mariehamn i lördags. Nyan passade på att fråga honom om hur man ska gå till väga om man är intresserad av att börja aktiespara.

Habner berättar också att det finns sju gyllene regler att följa när det handlar om aktier. Håller man sig till dem kan man minska riskerna och öka chansen för bra avkastning.

SIDAN 11

Ålänningar i flygdrama

NYHETER. Ett flertal ålänningar fanns med på ett flygplan som i går tvingades stanna på startbanan på Arlandas flygplats. Just när flygplanet skulle lyfta upptäckte piloterna ett tekniskt fel och passagerarna tvingades byta plan. –Jag och min dotter tyckte att det luktade bensin, vi blev ju skiträdda, men vi tycker att det är bra att de byter plan, säger **Susanne Våvare** som var en av ålänningarna ombord.

SIDAN 3

Gick genom isen

NYHETER. En person gick genom isen öster om Brändö igår. Dykgruppen vid Mariehamns räddningsverk larmades men innan de hann lyfta med helikoptern från flygfältet hade den drabbade lyckats ta sig upp på land för egen maskin.

SIDAN 3

7

kultur

Läraren **Monica Grunér** med ett av de bokpaket som de nya läskunniga ettorna i Ytternäs fick i fredags.



13

nyheter

Birgitta Karlsson och hennes kollegor i Godby högstadiums kök fick ett pris av Folkhälsan i fredags.



15

sport

Malin Bamberg vann sin andra raka AM-titel i bowling i lördags



åland 24 ikväll

I Påfågel testar vår barnprogramledare **Niklas** hur det är att jobba i färgbutik.



SCHOU

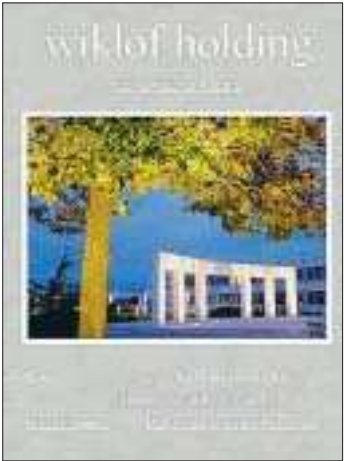
TILLFÄLLET

ANNA BERG

*Exklusivt från Danmark för Tillfället på Åland***Touchlampor****Spot****Sköna frottéhanddukar****Nonstick - specialbotten** passar alla spisar**Nonstick aluminium****Kaffe-
bryggare**
1,25 l,
timer.**Vatten-
kokare**
1,7 l,
rostfritt**Facettslipade speglar****Matservis 20-del****Matservis 16-del****TILLFÄLLET**

– ett företag i Nordiska Tjänster AB

VI HAR ÖPPET-NÄR DU ÄR LEDIG!Vardagar 10-19. **Lördag Söndag 11-16** tel. 17 570 fax 17 581
Lövuuddsvägen, Möckelö (vid flygfältsrondellen)



Wiklöf Holding har 800 anställda varav 240 finns på Åland.

Wiklöf Holding får dispens

Den nya styrelsen för Wiklöf Holding uppfyller inte kraven om två tredjedelar av medlemmarna antingen ska ha åländsk hembygdsrätt eller ha varit bosatta på Åland fem år.

Men Wiklöf Holding har fått dispens från näringsrättsreglerna. Landskapsregeringen motiverar sitt beslut med Wiklöf Holdings långvariga verksamhet på Åland.

Koncernen är dessutom en viktig arbetsgivare, av de 800 anställda är 240 stationerade på Åland.

–Utredningen i ärendet ger inte heller landskapsregeringen orsak att befara att ändringen av styrelsesammansättningen hotar det åländska nationalitetsskydet eller det svenska språkets ställning i landskapet, står det i beslutet.

Bara i ett fåtal fall har man tillåtit en mindre del lokal representation i ett åländskt aktiebolags styrelse: Ålandsbanken, Chips, Nya Ålands Aktietidningsbolag (2004), Redarnas Ömsesidiga Försäkringsbolag, Försäkringsbolaget Alandia, Försäkringsaktiebolaget Liv-Alandia (2006), Birka Line Apb (2007) och Rederiaktiebolaget Eckerö (2008). (ak)

Ger inte ägaren bil-pengarna

■En bil har sålts vidare av en tredje person utan att ägaren har fått se röken av pengarna.

Händelsen inträffade i Saltvik den 1 juli 2008 och är nu polisanmält som bedrägeri. (mn)

Tog blus i stadsaffär

■En person fattade tycke för en blus i en affär i Mariehamn men valde att plocka med sig plagget utan att betala för det. Personen haffades för stölden som ägde rum i torsdags och är nu anmäld för snatteri.

Samma dag stals två datorer vid ett inbrott i ett egna hemshus i Finström Ämnäs. (mn)

Jomala vill ha ny GC-väg

■JOMALA. Kommunstyrelsen har anhängit hos landskapsregeringen om anläggning av en gång- och cykelbana längs den gamla sträckningen av Godbyvägen, från Kylcenter i Dalkarby till Ingby och vidare genom kommuncentrum till Godby.

Vid kommunrundan i december gav landskapsregeringen besked om att en cykelväg längs nya Godbyvägen inte är aktuell. (ak)

Dramatisk start på resan

Ålänningar på väg till Egypten i flygdrama

Susanne Vävare och hennes familj fick en dramatisk start på semesterresan.

Just som flygplanet på väg till Egypten skulle lyfta från Arlanda upptäckte piloterna ett tekniskt fel och passagerarna tvingades byta plan.

När flygplanet med sportlovsfirande resenärer skulle lyfta från Arlanda för att flyga till Marsa Alam i Egypten gick något fel.

–Vi var precis på väg att lyfta, motorerna var på för fullt och planet var i take-offläge när piloterna avbröt starten, de sa att det var något tekniskt fel och att vi skulle tvingas byta plan, berättar Susanne Vävare.

När Nya Åland når Susanne håller hon och hennes familj som bäst på att gå ombord ett nytt plan på Arlanda. Resan som skulle ha startat vid åttatiden på söndagsmorgonen har blivit några timmar försenad och Susanne berättar att hon är lite pirrig i magen.

–Vi blev ju skiträdda, men vi tycker att det är bra att de byter plan.

Bränslelukt

Susanne berättar att en konstig lukt uppstod i flygplanet då det befann sig på startbanan.

–Jag och min dotter tyckte att det luktade bensen.

Piloterna informerade direkt om att ett tekniskt fel hade uppstått och att man nu skulle undersöka var den konstiga lukten kom ifrån.



Lättade aldrig. Ett flygplan på väg till Egypten med flera ålänningar ombord drabbades av ett tekniskt fel och tvingades avbryta just innan det skulle lyfta. Susanne Vävare var en av ålänningarna ombord. Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

–Nu håller de på lastar det nya planet, så det tar nog säkert en timme till innan vi är på väg. Hur känns det nu då? Är ni oroliga?

–Det är klart man känner sig lite pirrig i magen men det är bra att de byter plan, man skulle inte vilja flyga med det andra längre. Totalt känner Susanne till att

fem ålänningar fanns med på planet.

Hur är stämningen nu? Är de övriga passage-rarna lugna?

–Ja, hyfsat i alla fall.

MALIN LUNDBERG
malin.lundberg@nyan.ax

Gick genom isen, tog sig upp själv

Vid tretiden på söndagseftermiddagen gick en person genom isen öster om Brändö mellan Ödholmen och Alören. Räddningsverkets dykgrupp åkte ut till flygfältet för att därifrån ta sig med helikopter ut till skärgården men innan de hann lyfta avblåstes larmet.

–Personen lyckades ta sig upp på land själv så vi behövde inte skicka ut dykarna, säger brandmästare Patrik Lindberg på räddningsverket.

Hur länge tar det annars innan ni är ute på Brändö?

–Ja flygtiden är väl ungefär 25 minuter. Och innan vi är på flygfältet tar det ungefär tio. Så allt som allt tar det ungefär 45 minuter.

Lindberg berättar att räddningstjänsten hittills i år inte har behövt rycka ut på några isolockor.

–Säkert har någon gått genom isen och tagit sig upp själv, men vi har inte haft några dykuppdrag. Vi har va-



Svag is. En person lyckades själv ta sig upp på land efter att ha gått genom isen på Brändö i söndags. Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

rit förskonade från det hittills i år.

Hur är det med isarna nu? Håller de att gå på? –Det är väldigt varierande. På vissa ställen håller isen hur bra som helst, men på ställen där det till exempel är strömt vill det inte hålla. (ml)



Omdiskuterat. Det råder delade åsikter om impregnerat trä passar till Alandicas arkitektur eller inte. Foto: ERKKI SANTAMALA

Alandicas terrass väcker kritik

Den stora terrassen längs Alandicas östra sida har fått folk att reagera.

Det som väcker kritik är att terrassen byggs i impregnerat trä som man anser att som material inte passar ihop med arkitekturen i övrigt.

Nya Åland har kontaktats av läsare som är kritiska mot att Alandicas stora terrass byggs i impregnerat trä.

Beslutet hur terrassen skall se ut har tagits av Alandicas bygg-

nadskommitté som består av överinspektör Göran Franzén på landskapets byggnadsbyrå och politikerna Gun Carlson (C), Roger Eriksson (LIB), Britt Lundberg (C) och Christian Nordas (LIB).

–Terrassen har haft många utformningar under hela byggprocessen, förklarar Franzén.

–Ursprungligen var den av betong med ett garage under men garaget flyttades i och med att staden drog sig ur.

Göran Franzén betonar att terrassen ännu inte är klar.

–Det skall bland annat byggas en slänt med stenbeläggning runt den.

I torsdags blev stora salen i Alandica klar och den överlämnades formellt till beställaren, det vill säga landskapet, som i sin tur överlämnade den till driftsbolaget KK-huset i Mariehamn.

Andra delar av byggnaden har redan överlämnats tidigare.

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
titte.tornroth@nyan.ax

Församlingarnas ägor ger bå

Flera av de åländska församlingarna äger omfattande jord- och vattenområden. När ekonomin är skral kan man tro att det skulle vara lätt att sälja mark för att få pengar. Men så är det inte. –Vi får aldrig tillstånd att sälja egendom och äta upp vinsten, säger kontraktsprost Mårten Andersson.

En kontroll med lantmäteriet visar att många av de åländska församlingarna har omfattande markegendomar. Det härstammar från tiden när präster och kaplaner skulle försörja sig på jordbruk och fiske vid sidan om sin gärning inom kyrkan.

Nu har situationen ändrats. I riket har utvecklingen gått så långt att församlingarna börjat sälja ut prästgårdar eftersom prästerna väljer att bo kvar i sina egna hus, eller i bekvämare bostäder eftersom prästgårdarna kan vara gamla hus. Prästerna har boendeplikt, men numera kan man söka befrielse från den.

–Prästgården existera bara som ett historiskt begrepp, säger kontraktsprost Mårten Andersson.

Komplicerad process

Prästgårdarna kan ofta vara i sådant skick att de behöver renoveras, men kyrkostyrelsen ger endast renoveringsbidrag för fastigheter som används för verksamheten, inte som bostäder.

Flera församlingar har haft det svårt ekonomiskt. Kan man sälja skog och åkrar för att få in pengar?

–Det är en ganska komplicerad process, säger Andersson.

Församlingen måste rikta en anhållan till domkapitlet via kyrkostyrelsen. Domkapitlet ska godkänna affären och priset. Det ska vara gängse pris, som två oberoende värderingsmän ska sätta.

Om man ser på kartan äger Jomala församling största delen av marken runt själva "centrum", alltså runt kyrkan och Vikingahallen.

–Vi har varit väldigt res-



Eckerö prästgård. Kontraktsprost Mårten Andersson bor i Eckerö församlings prästgård, men prästgårdens användning som bostad minskar i hela landet. Arkivfoto: JONAS EDSVIK

triktiva med försäljning, säger kaplan **Roger Syrén** i Jomala församling

Vinsten ej till driften

Församlingen får behålla pengarna från försäljningen, men de får inte bakas in i driftsutgifter. Det betyder att en församling med dålig ekonomi inte får sälja mark för att klara av driften. Men indirekt hjälper det upp församlingens ekonomi.

–Vinsten från försäljningen ska gå till skötsel av fastighe-

ter och investeringar. Det hjälper indirekt eftersom det frigör pengar som kan användas till driften, säger Syrén.

Även inkomsterna från arrendet av kyrkans mark kan användas till fastighetsskötsel, som till exempel en reparation av kyrkotaket.

Kyrkans egendom kostar också. Underhåll av skogen, återplanteringskostnader, skatt, kostnader för skador som rådjur och älgar gör på toppskott. Andra skogsägare blir ersatta av

landskapsregeringen för skador, men inte församlingarna.

NINA SMEDS
nina.smeds@nyan.ax
tfn 528 406

Jomala prästgård.

Kaplan Roger Syrén i Jomala församling säger att man varit restriktiv med försäljningen av mark och egendom. Här står han med dottern Johanna framför Jomala prästgård. Bilden är tagen i ett annat sammanhang. Arkivfoto: STEFAN ÖHBERG



Kyrkojord till arrende och försäljning

Församlingarna har både skog och mark att sköta av det som tidigare var prästernas bol, som deras boställe kallas enligt gammalt.

En del arrenderas ut, annat tar man själv hand om. Ska något säljas är det ofta kommunen som är köpare.

Eckerö församling äger Gissas hemman på 95 hektar och Fischers på 32 hektar. Kontraktsprost **Mårten Andersson** berättar att det förstnämnda hemmanet införskaffades när församlingen blev självständig 1878.

–Då var prästbolet Fischers för litet för en präst, det räckte för en kaplan. Församlingen köpte det gränsande hemmanet och då hade man ett mindre och ett normalstort hemman.

Prästbolet var prästens andel av byns marker. Området består nu av åkrar och skog på närmare 130 hektar.

Sålt tomtor

Jomala församling har sammanlagt närmare 295 hektar mark.

Därtill finns vattenområde för strax över 272 hektar.

–Vi har en del mark utarrenderad och församlingen har nyligen sålt mark till kommunen för den nya brandstationen, säger kaplan **Roger Syrén** i Jomala församling.

Jomala församling äger också Gregersö där man sålt några strandtomter. Det är främst till dem som arrenderat marken och sedan fått möjligheten att köpa loss tomten. Området i Jettböle är bara skog och den sköter församlingen själv.

Sköter sin egen skog

I Sund-Vårdö församling berättar ekonom **Maria Malmberg** att man arrenderar ut en del av åkermarken, resten försöker man hålla öppet genom att slå sly. I Vårdö är skogen inte utarrenderad utan sköts av församlingen. För större arbeten utnyttjar man skogsbolagens tjänster, annars sköts skogen av gårdskarlar eller vaktmästare eller lejd arbetskraft.

I Brändö är det mesta av den kvarvarande markegendomen

impediment, det vill säga obrukbar jord bestående av berg och hållar, berättar kommunkonstniker **Bo Qvarnström**.

–Det är några holmar och lite skiften här och där.

Mycket av kommunens mark är ursprungligen församlingens, senast sålde man för bygget av idrottshallen.

Mest i Kumlinge

Om man ser på storleken på egendom äger kyrkan mest mark i Kumlinge och Föglö. Största vattenarealerna finns enligt lantmäteriets uppgifter i Saltvik.

Mariehamns församling har inga jord-eller vattenegendomar annat än tomtorna med de byggnader de äger. Sankt Görans kyrka står inte på församlingens mark utan är placerad på stadens mark.

Det som inte framgår av lantmäteriets uppgifter är att Lemböte lägergård i Lemland också tillhör Mariehamns församling.

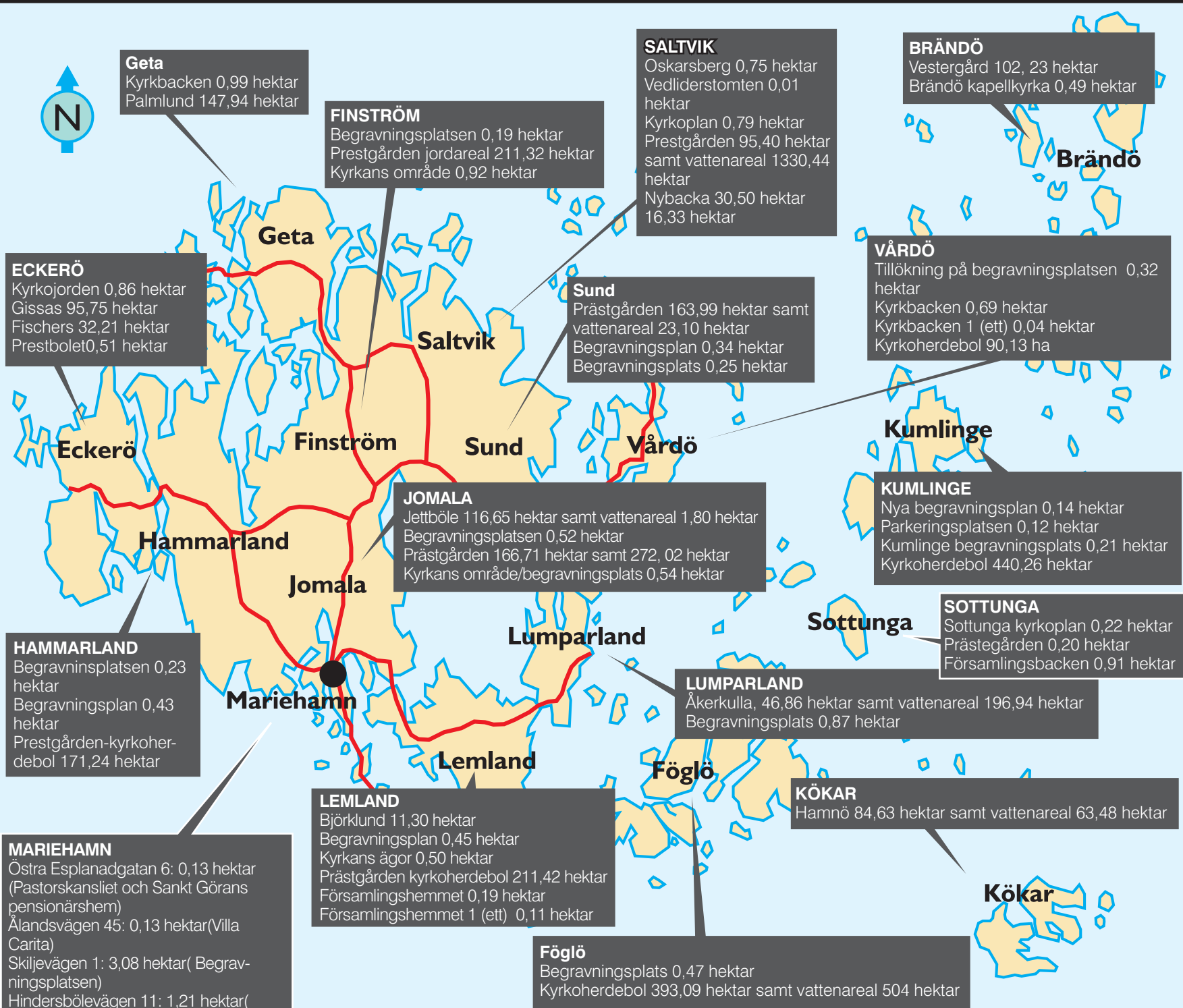
NINA SMEDS
nina.smeds@nyan.ax
tfn 528 406



Lägergård. På Gregersö finns Jomala församlings lägergård. Arkivfoto: FREDRIK TÖRNROOS

Ände tillskott och utgifter

DETTA ÄGER KYRKAN I DIN KOMMUN



Lantmäteriet har listat kyrkans egendomar på Åland. Listan kan dock vara inkorrekt eftersom man registrerat fastigheter med lite olika namn. Till exempel kan Jomala församlings egendomar vara både under Jomala församling och Jomala evangeliska församling. Några kommuner har vattenarealen utsatt, andra har delar i samfälligheten eller inget vattenområde alls.
1 ha = 10.000 kvadratmeter, det vill säga arean av en kvadrat med 100 meters sida.



Ekonom Maria Malmberg i Sund-Vårdö församling berättar att man arrenderar ut kräftvatten, annars samarbetar man med samfälligheten.
Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

Vattnet används olika

Några församlingar har stora vattenområden. Andras vatten ingår i samfälligheten eller så har de inga alls. Användningen varierar från fiskekortstvång till fritt fram.

Församlingarna har olika praxis när det gäller vattnet. I samband med planeringen om Fyrens marina i Lumparland och en försäljning av församlingens vattenområde till projektet sades att församlingens medlemmar fritt får fiska i församlingens vatten. Så är det inte i alla församlingar.

I Sund-Vårdö församling har man strax över 23 hektar i vattenareal.

– Vi har arrenderat ut kräftvatten, men annars samarbetar vi med fiskelagen, säger ekonom Maria Malmberg.

Största ägaren

I Jomala församling finns inga restriktioner utom runt Ramsholmen där det krävs fiskekort. Det intressanta är att församlingen inte längre äger någon mark på Ramsholmen, endast allt vatten omkring.

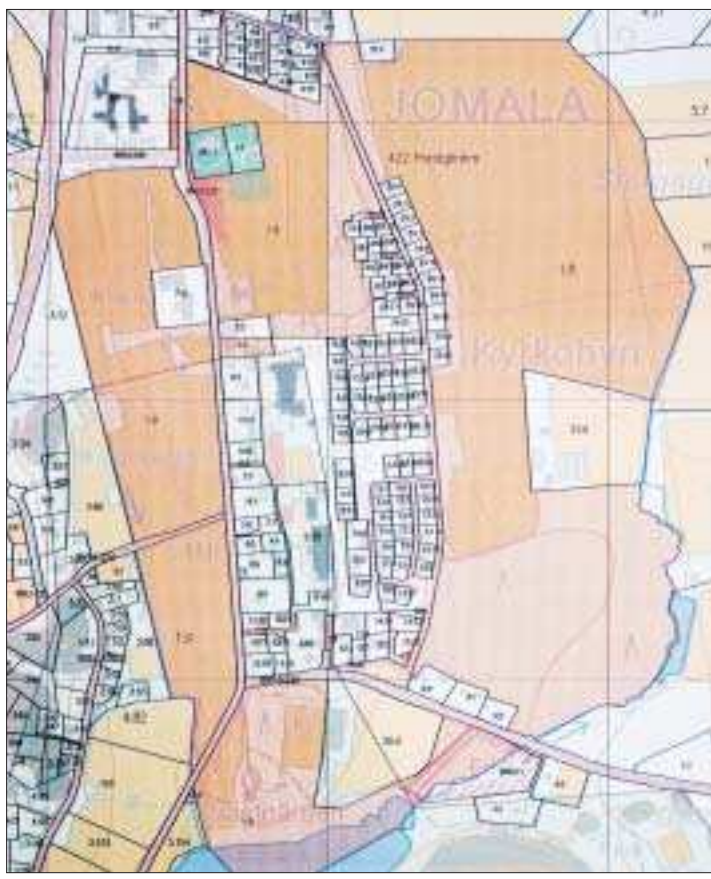
Ålands norra skärgårdsförsamling är den största ägaren i fiskelaget i Brändö by.

Församlingens hemman Vestergård i Brändö är ett av de sex ursprungliga hemman som fanns i Brändö by och församlingen erhölet det genom ett byte när prästgården flyttade från Korsö till Brändö by i mitten av 1800-talet. Det betyder att församlingen får en sjätte-del av intäkterna på fiskekortsförsäljningen i Brändö by.

NINA SMEDS
nina.smeds@nyan.ax
tfn 528 406



Gregersö. Jomala församling äger Gregersö och Lagneskär. Några strandtomter är sålda. Karta: LANTMÄTERIBYRÅN



Koncentrerat. Mycket av församlingens marker i Jomala har behållits. Det ser man på den här kartan över området kring kyrkan. Det orangea och mörkt gröna är kyrkans mark. Karta: LANTMÄTERIBYRÅN



Endast vatten. Jomala församling äger vattnet kring Ramsholmen, men inget på land. Här krävs också fiskekort för att man ska få fiska. Karta: LANTMÄTERIBYRÅN



Nina Smeds
Epost: nina.smeds@nyan.ax
Telefon: 528 406

Vi firar 1-15 år



Olivia Johansson i Hammarland Vestmyra fyller 2 år idag den 16 februari. Mamma, pappa och lillan gratulerar.

Gratulerar 70 år



SOLVEIG HÅKANSSON

Namn: Solveig Margareta Håkansson
Född: den 17 februari 1939 i Jakobstad
Bor: i Lemland Flaka
Yrke: pensionär
Intressen: meta och fiska. Solveig har gjort det sedan hon flyttade till Åland för 11 år sedan. Hon trivs också med att pyssla med blommor.
Familj: maken **Ingmar**, barnen **Annika**, **Laila**, **Joanna** och **Johan** samt barnbarnet **Jade**.
Födelsedagen: firas inte.

Myndig



ERIKA ANDERSSON

Namn: Erika Andersson
Bor: i Sund Kastelholm
Fyllde 18 år den: 15 februari.
Gratuleras av: gudmor **Lala** med familj

Se!

Vad bra en annons syns...

Kontakta Nya Ålands annonsavdelning tel 23 444.

Nya Åland

Billigt sportlov kan bli minst lika bra som Thailandsresa

Fråga: Våra barn säger - Alla andra far till Thailand. Vi vill också resa någonstans...

Hos oss är det två barn och så min man och jag. Dessvärre är det inte så hävt med pengar. Billiga tips?

”Hemmareesenären”

Svar: Det är inte så enkelt alla gånger. Det där hörde vi ganska mycket av förut men det har lugnat ner sig.

I år skall jag faktiskt ta en ”mammaresa” till bekanta på fastlandet med de stora barnen några dagar och sedan skall vi hitta på något trevligt på hemmaplan med de små barnen, för då är de stora barnen på ”papparesa”.

Att bara vara

Du skriver ingenting om åldrar eller om ni vuxna är lediga. Hur som helst så behöver man inte alltid rusa iväg och se till att man är bortrest. Det finns säkert någon annan bekant eller släkting som också kommer att vara hemma på Åland över sportlovet.

Försök ta tillvara tiden och njut av den. Känn efter hur det känns. Gå ut och gör något. Om det tänker bli dåligt väder så får man väl göra det man tänkt göra ute inne istället eller hitta på något annat.

Passa på att:

■ Ha picnic och grilla korv ute. Det går att göra på egen gård eller på ett rastställe.



■ Gräv fram lite vänner eller släktingar med barn i liknande ålder och gör något ute tillsammans. Ha knytkalasmiddag så blir det lite roligare och billigare. Be dem ta med sig sovsäck så kan alla sova över.

■ Möblera om i huset.

■ Möblera, måla om i barnens rum tillsammans med dem och røj undan det de inte använder mera. Avsluta med god middag eller filmkväll.

■ Bygg en koja och sov i den.

■ Spela något av alla de där spelen som ingen har tid att spela. Ät lite chips eller popcorn till.

■ Rita, klipp och måla. Ta hela köksbordet och greja ordentligt. Laga modellera. Eller trolldag.

■ Baka fastlagsbullar nu redan. Eller kokosbullar.

■ Ta hem resebrochyrer och dröm om vart ni kanske kan



Sportlovsnöje. Varför inte ta med barnen på en rundtur med Harald Blåtand? Stadsbussen är gratis och man hinner se mycket.
Arkivfoto: RASMUS OLIN

ha råd att åka nästa sportlov om alla hjälper till att spara pengar. Ett familjemål av typen - vi sparar ström och reser istället.

■ Ta en halvdag i simhallen.

■ Låna ett extra barn. En kompis att bygga koja med är roligare. Eller hör efter om barnet, barnen kan vara hos någon över natten.

■ Blanda in en eller flera far- och morföräldrar som kan gå på cafe´eller bara åka stadsbussen med de minsta, nog så spännande om man inte gör det så ofta.

■ Gå till biblioteket. Läs högt.

■ Gör en önskeburk där alla får önska vad de skulle villa göra. Billiga önsknigar.

■ Fråga barnen vad de vill göra annat - än åka till Thailand. Det kan vara små saker som är lätta att ordna.

Hos oss brukar det vara - Kan vi inte ha en mysig filmkväll med chips och godis. Där alla är med.

Skönt sportlov!

TINA

100 ord
från din förening
redaktion@nyan.aland.fi

ÅLANDS BILDNINGSFÖRBUND

Under verksamhetsåret 2008 hölls

1100 undervisningstimmar i samarbete med medlemsföreningarna för 890 deltagare. 110 föreningar var under 2008 medlemmar i förbundet. Totalt 11.500 euro delades ut till kursverksamheter och i studiecirkelstödd.

Största enskilda arrangemanget var Landsbyggsriksdagen den 19-21.9 med en omsättning på ca. 44.000

euro. Förbundets totala oms. inkl. LB-riksdagen översteg 120.000 euro. Mest uppmärksamhet väckte kanske sommarföreläsningen med **Harry Järv** den 9.7 tack vare påföljande artiklar i flera dagstidningar och kulturtidskrifter. Årsmötet samt närmare redovisning av förbundets verksamhet 2008, äger rum den 26.02 kl 19.00

i förbundets lokaler på Ålandsvägen 36. Kansli tfn 16660, e-post bildningsforbund@aland.net

MARTHAKRETSEN MATMAJORNA

Nu drar vi igång en ny Marthakrets - Matmajorna. Idén är att vi träffas vid jämna mellanrum och lagar lunchlådor tillsammans. Lunchen är

en av de viktigaste måltiderna under dagen.

Genom Matmajorna får du en ordentlig och billig lunchlåda att snabbt ta fram och värma på jobbet. Vi träffas första gången tisdag 17:e februari kl 18.00 i Strandnäs Skolas undervisningskök. Är du nyfiken? Välkommen! Vid frågor ring 0405185362.

Kom ihåg

■ **Föreningen PusselFamiljen:** Läger på Lemböte 27.2-1.3. En helg med skön tillvaro och god mat. Jennie Elevall kommer och har ”Ursprunglig lek” med oss, m.m. För mer information och anmälan kontakta Siv Hallbäck tel: 04575293027 eller per e-post: siv.hallback@evi.fi senast 19.2.

■ **Mariehamns församling:** Babymusiken och Klapp och klang har sportlovsledigt vecka 8. Ingen babymusik tis 17/2. Ingen Klapp och klang tors 19/2. Vi ses igen som vanligt veckan därpå! Lena

■ **Mariehamn Jazz & Blues r.f.:** Årsmöte på Park Hotell fredag 27.2 kl 19.00. Stadgeenliga förhandlingar. Alla intresserade välkomna. Interimstyrelsen.

■ **Mariehamns pensionsförening:** Resan till Valamo: Utresa 26 maj kl. 23.45 Mariehamn - Helsingfors. Retur 29 maj kl. 21.00 Åbo - Långnäs. 3 nätter boende på

Valamo Klosterhotel. Ring 13842 om priset. I priset ingår: Bussresan t/r. Båtresorna Mariehamn - Helsingfors inkl. del i dubbelhytt och sjöfrukost. Åbo - Långnäs. 3 nätter på Valamo Klosterhotel. 3 frukost och 2 middag inkl. en ”zakuska-bord”. Lokal guide 1 tim. på Valamo. Sista avgiftsfria avbokningsdag är den 24 april.

■ **Marthakretsen Matmajorna:** Vi träffas första gången tisdag 17/2 kl 18 i Strandnäs Skolas undervisningskök. Är du nyfiken? Välkommen! Vid frågor ring 0405185362.

■ **Retrieverföreningen:** Kom i håg årsmöte tisdag 24.2 kl 19.00 på AKDs kansli. Stadgeenliga ärenden samt utdelning av vandringspriser. Välkomna!

■ **Retrieverföreningen:** Intresseanmälan till kurs inför anlägsprovet söndag 26.4 till Marlène, tel 0405498884.

■ **Rädda Barnens öppna**

förskola: Sportlovsstängt vecka 8; måndag 16.2 -fredag 20.2. Ha ett trevligt sportlov och välkommen till parken igen måndag 23.2 och till Väs-tra Esplanadgatan 8 på tisdage24.2!

■ **Västra Jomalas marthaförening.** Möte 19.2 kl 19.00 på Gottby branddepå. Tema gaffelvirkning.

■ **Ålands marthadistrikt:** Styrelsemöte torsdag 19.2 kl 10.15 på kansliet. Styrmansgatan 10.

■ **Ålands räddningshunds-klubb:** Intresserad av räddningshundsverksamhet? För mer information eller frågor kontakta Gunnar tel 04570527369 eller Linda tel 0405129546.

■ **Ålands synskadade:** Telefonträff onsdag 25 februari kl 18.30 på Ankaret. Information och handledning om användning av mobiltelefoner och anskaffning av specialprogram för synskadade.Kontaktperson Börje Troberg 0457 530 0977.

OBS! Det händer

MÅNDAG 16.2

BIO

■ **Bio Savoy kl 16.00.** Bröllopsduellen. -T. Filmen får tre stjärnor av Nyans recensent.

■ **Bio Savoy kl 18.00.** Bolt. -F-7/5. Filmen får fyra stjärnor av Nyans recensent.

■ **Bio Savoy kl 20.00.** Låt den rätte komma in. -F-15/13. Filmen får fem stjärnor av Nyans recensent.

SPORTLOV

Islandia.

□ KI 10.00-14.00. Friåkning.

□ KI 14.00-16.30. Klubba.

■ **Ungdomsgården Stallet.**

□ KI 15.00-21.00. Öppet.

□ KI 13.00-15.00. Prova på ridning och korvgrillning.

□ KI 15.00. Vi bakar kanelbullar.

■ **Ungdomsgården Tvär-san.**

□ KI 12.30-16.30. Filmmaraton.

■ **Idrottsgården.**

□ KI 12.00-16.30. Öppet hus.

Parcour, pingis och basket.

TISDAG 17.2

BIO

■ **Bio Savoy kl 16.00.** Bröllopsduellen. -T-. Filmen får tre stjärnor av Nyans recensent.

■ **Bio Savoy kl 18.00.** Bolt. -F-7/5. Filmen får fyra stjärnor av Nyans recensent.

■ **Bio Savoy kl 20.00.** Låt den rätte komma in. -F-15/13. Filmen får fem stjärnor av Nyans recensent.

SPORTLOV

Islandia.

□ KI 10.30-12.00. Skridsko-skola.

□ KI 12.00-14.00. Klubba.

□ KI 14.00-16.00. Friåkning.

■ **Ungdomsgården**

Tärnan.

□ KI 18.00-21.00. Sällskapsspel och muggmålning.

■ **Ungdomsgården Stallet.**

□ KI 15.00-21.00. Tennhästar,

snörlekar och ministall.



Sommaren 2002 var Hans Rosenfeldt på Åland som förälder och tränare på ett basketläger och blev Dagens turist i Nya Åland. Kanske snappade han upp någon Ålandskunskap som han hade nytta av i tv-tävlingen.

Foto: LISA BERGKVIST

Åland med i På spåret

■ Första resan i fredagens avsnitt av SVT:s populära program "På spåret" gick till Åland och Mariehamn.

I programmet, som var en semifinal där **Filip Hammar** och **Fredrik Wikingsson** förlorade mot **Jessika Gedin** och **Hans Rosenfeldt**, medverkade bland annat **Michael Björklund** med några kockfrågor. Frågor om Pommern, lagtinget och Ålands flagga fanns också med.

Det var faktiskt andra gången under programmets långa historia som Åland varit med som resmål (ml)

Lemland-Lumparland omvalde kyrkostyret

■ **Sven Sundström** omvaldes till ordförande och **Gun Styrström** omvaldes till vice-ordförande i Lemland-Lumparlands kyrkofullmäktige för perioden 2009-2010. Till lekmanaelektorer för biskopsvalet den 2 september 2009 valdes kyrkofullmäktiges ordförande **Sven Sundström** samt kyrkorådets viceordförande **Fredrik Lindqvist**.

Till viceordförande i kyrkorådet valdes **Fredrik Lindqvist** med **Mari Sjölund** som personlig suppleant. I övrigt består kyrkorådet av **Anne-Wi Mattsson** (personlig suppleant **Majvor Blomqvist**), **Jan-Erik Sommarström** (**Diana Beckman**), **Inger Andersson** (**Leena Ackrén**), **Karina Eskills** (**Stefan Pennanen**), **Tryggve Gustafsson** (**Henrik Lindqvist**), **Charlotta Sundblom** (**Solveig Holmström**) samt **Jan-Olof Lindqvist** (**Marina Härtull**). (ns)

Åland med på tio-i-topp

■ Mariehamn ligger på tionde plats när Resia listar de mest bokade resmålen under sportloven 2009.

Flest svenskar reser till Kanarieön Gran Canaria under sportlovet, och även grannön Teneriffa ligger högt på listan. Huvudstaden Stockholm är också välbesökt, liksom flera orter i Thailand.

Listan i sin helhet ser ut som följer:

1. Gran Canaria
2. Stockholm
3. Phuket (Thailand)
4. Teneriffa
5. Bangkok (Thailand)
6. Hurghada (Egypten)
7. Miami (USA)
8. Krabi (Thailand)
9. London
10. Mariehamn.

Listan är baserad på försäljningsstatistik från Resias 60 resebyråer runt om i Sverige. (ml)

Idol-Kevin uppträder i Alandica

Den 2 april uppträder **Kevin Borg**, årets vinnare i tv-serien **Idol**, i kultur och kongresshuset **Alandica**. Konserten ordnas i samband med rekryteringsmässan **Sjöfartens dag**.

Eva Mikkola-Karlström på Förbundet för främjandet av Ålands sjöfart berättar att elever i årskurs 6 och 9 i år har bjudits in till mässan. Där ska de få information om sjöfartsbranschen och om rederier och om vilka möjligheter som finns till sjöss. De elever som deltar i evenemanget får också en gratisbiljett till konserten med Kevin som hålls på kvällen efter att mässprogrammet avslutats.

– Här vill vi tacka **Dennis Jansson** för hjälp med att få hit Kevin, säger **Mikkola-Karlström**.

Hon tillägger att antalet platser på konserten är begränsat så det gäller för skolorna att snabbt anmäla sina elever. Samtidigt som konserten pågår har elevernas föräldrar chansen att få information om sjöfartsbranschen och sjöskolorna.

Finns det möjlighet för andra intresserade att också se konserten?

– Nej vi tror att de inbjudna eleverna kommer att fylla upp hela den stora teatersalen.

Seminarium

Sjöfartens dag har arrangerats sedan år 2001. På mässan presenterar sjöskolor, rederier och andra sjöfartsrelaterade organisationer sig för nuvarande och blivande studerande samt andra intresserade. Samtidigt med

Fakta/Kevin Borg

■ Kevin Borg vann TV4:s musiktävling **Idol** 2008.

■ Redan tidigare hade han en lovande musikkariär på gång på Malta där han kommer ifrån och han hade uppträtt två gånger i Maltas melodifestival.

■ Kevin är aktuell med singeln "With Every Bit Of Me" och hans album kommer att släppas i slutet av februari.

■ Under våren 2009 åker Kevin på turné.

rekryteringsmässan ordnar **Alandia-Bolagen** och Det norske Veritas shippingseminarier med aktuella teman.

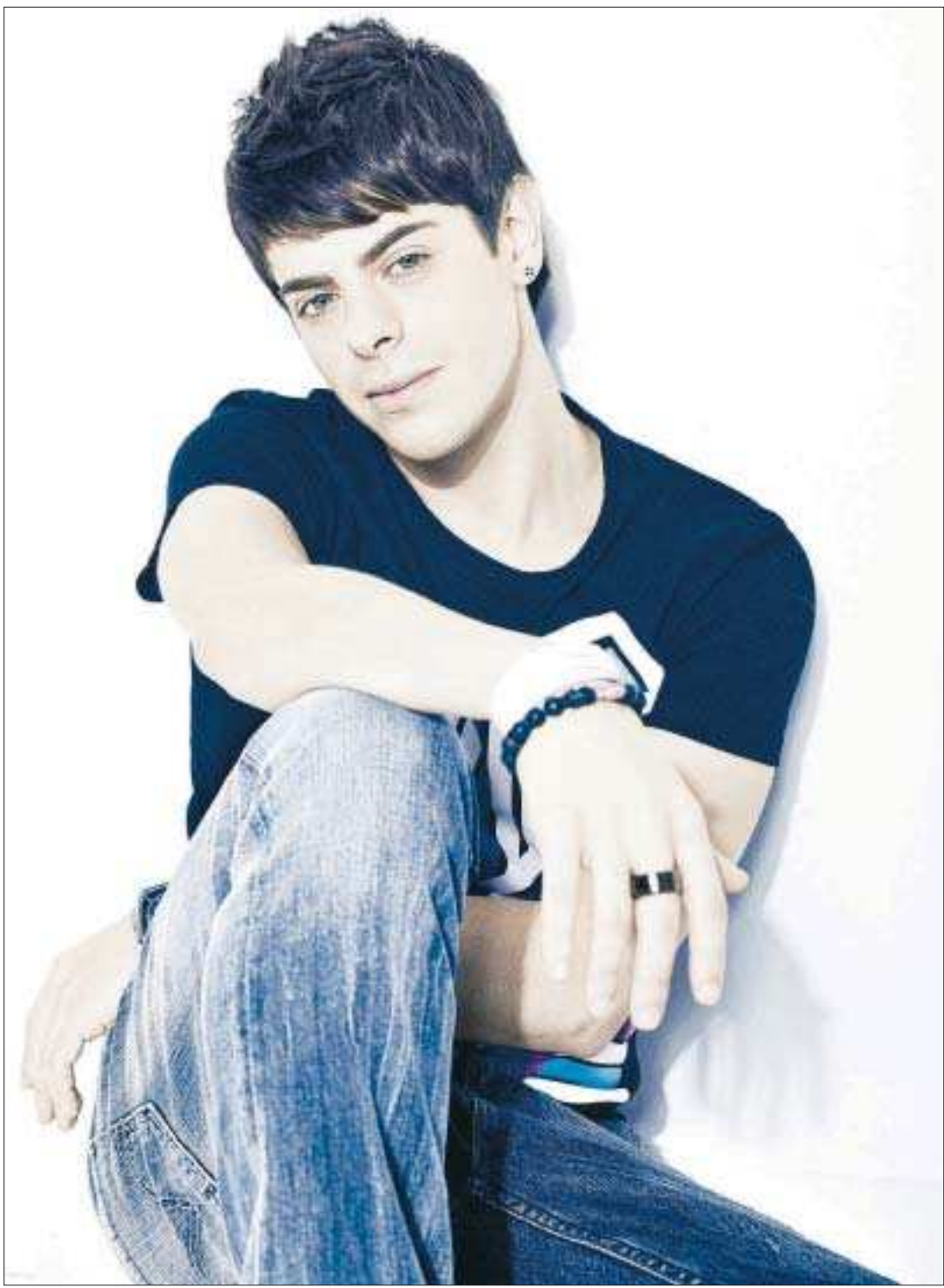
– Nytt för år 2009 är förutom lokalen att vi i samarbete med Ålands landskapsregering och Svensk Sjöfartstidning arrangerar ett nordiskt sjöfartspolitiskt seminarium, med vilket vi hoppas locka även lokala, nationella och internationella politiker och tjänstemän, berättar **Mikkola-Karlström**.

34 företag deltar i mässan. Bland dem kan nämnas Högskolan på Åland, Rederi Ab Eckerö, Viking Line och Ålands sjöräddningssällskap.

MALIN LUNDBERG
malin.lundberg@nyan.ax

Ska locka unga.

Idol-vinnaren **Kevin Borg** uppträder i samband med rekryteringsmässan **Sjöfartens dag** den 2 april. Arrangörerna hoppas att konserten kommer att locka extra många skolelever till mässan. Foto: PRIVAT



Nya läsare klev på läståget i Ytternäs



Bokpaket. Rektor **Krister Norrgrann** överräcker bokpaket till ettornas föreståndare, **Monica Grunér** till höger och **Pia Axberg**. Längts till vänster **Rebecca Hermans**, elevassistent.

Läståget tuffar vidare i Ytternäs skola.

I fredags kunde man välkomna alla ettor ombord. Alla som inledde sin skolgång i höstas kan nu läsa. Tågvagnen skedde under högtidliga former.

Först höll treorna i 3 B morgonsamling. Temat var alla hjärtans dag och treorna läste i tur och ordning små texter om vänskap och kärlek.

Sedan var det dags för de nya läskunniga ettorna att tåga in. I tåten gick trumpetisten **Åke Hillar** glatt trubadluttande och efter följde hela långa raden av ettor med olika böcker i händerna. Längst fram i salen tog man plats på utradade stolar som

skulle föreställa fåtöljerna i en tågvagn.

Fanfar, applåder

Åke Hillar blåste en festlig fanfar och på skolbibliotekarie **Elspeth Randelins** uppmaning fick de nya passage-rarna på läståget ta emot en rungande applåd av de äldre eleverna, av lärarna och av de föräldrar som haft möjlighet att vara med.

Som belöning för den nyvunnna läsfärdigheten kunde skolans rektor **Krister Norrgrann** dessutom överrätta ett bokpaket till vardera klassen innehållande böcker med läsning för barn, sponsrade av **Lisi Wahls** stiftelse i riket.

Böckerna togs emot av klass-



Läsfest. Med trumpet spelande **Åke Hillar** i speltsen tågar de läskunniga ettorna in.

föreståndarna **Pia Axberg** och **Monica Grunér**.

Läsprojektet "Livslångt läsande" vid Ytternäs skola är ett lagarbete där skolan och Hem och skolföreningen hjälps åt för att genom olika aktiviteter stimulera barnens läsande.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466



Morgonsamling. Treor läser texter inför alla hjärtans dag. Närmast kameran **Sonja Engblom**, **Isac Hagman**, **Emma Österlund**, **Margareta Åkermark** och **Eerik Kenttä**.



Jan Kronholm
Epost: jan.kronholm@nyan.ax
Telefon: 528 466

kultur

”När Ingmar Bergman i en intervju berättade att han älskade ”Dallas”, och att han inte kunde sluta titta, så var det som om hela Kultur-Sverige drog en suck av lättnad.

JOHAN CRONEMAN i Dagens Nyheter

Hittade lugn med sång



Hittar lugnet. Under helgen hölls en kurs i sång och meditation på Lemböte lägergård. Deltagarna sjöng tillsammans och hittade på så sätt lugnet. Från vänster Lena Svartström, Regina Andersson, Stäni Steinbock, Mona Engström-Borenius, Ingeborg Westerlund, Pia Skibdahl, Nathalia Evofeeva och Judit Deáki.

–Vi behöver göra saker som lugnar ner oss med tanke på det hektiska samhälle vi lever i, säger sång- och röstpedagogen Pia Skibdahl.

I helgen höll hon en kurs i sång och meditation på Lemböte lägergård.

Pia Skibdahl är sång- och röstpedagogen som intresserat sig för medeltida gregoriansk sång. Sedan tolv år tillbaka håller hon kurser i sång och meditation, och hon berättar att den gregorianska sången fungerar bra som meditation.

–Vi lär känna kroppens resonans, hur rösten responderar med hela kroppen. Och ljud och tystnad är lika viktiga element i röstmeditation, de ska utgöra en lika stor del.

Skibdahl berättar att kursdeltagarna lär sig sjunga utan noter och ord.

–Vi använder långa vokaltoner, ett enkelt material, alla kan vara med.

Fakta/Gregoriansk sång

■ Gregoriansk sång är enstämmig, rytmiskt fri, oackompanjerad liturgisk sång inom den romersk-katolska kyrkan uppkallad efter påven Gregorius den store.

■ Gregoriansk sång är officiell musik inom den katolska kyrkans latinska rit.

■ Responsorial sång är gregoriansk sång utförd som växelsång mellan solist och kör.

Källa: Wikipedia

Skibdahl säger att det alltid finns deltagare i kurserna som tycker att de inte kan sjunga.

–Men när man använder vokaltoner befrias människan, plötsligt kan alla sjunga med.

Enligt Skibdahl är det viktigt att göra sången så enkel som möjlig.

–Men det är ändå inte simpelt. Men vi behöver göra saker som lugnar ner oss med

tanke på det hektiska samhälle vi lever i. Under de tolv år jag har sysslat med det här har jag märkt att människorna blir allt tröttare, vi behöver saker som lugnar ner.

Kommunikationen mellan deltagarna också en viktig del av kursen.

–Vi använder inga noter utan man måste lyssna på de andra och kommunicera på varandra. Det är viktigt i dagens individualiserade samhälle.

Vårdande egenskap

Skibdahl anser att den gregorianska sången besitter stora möjligheter.

–Rösten har vårdande egenskaper och meditativ sång har använts inom terapi.

Nu hoppas Skibdahl att det blir fler kurser som den här på Åland.

–Det här var första gången jag hållit en sådan här kurs på Åland. Det har varit väldigt trevligt och gruppen har varit fantastisk, de gör vad som helst som man ber dem om.

14 personer deltog i sång och meditationskursen som pågick lördag till söndag. Kursen avslutades under söndagen i Lemlands kyrka.

–Eftersom det här är sakral sång passar det bäst att sjunga den i en kyrka, och där finns också den bästa akustiken. Jag har hört att Lemlands kyrka är en medeltida kyrka så det är verkligen rätt plats.

MALIN LUNDBERG
malin.lundberg@nyan.ax

Foto: **FREDRIK TÖRNROOS**
fredrik.tornroos@nyan.ax



Kommunikation. Kursdeltagarna, här Mona Engström-Borenius och Ingeborg Westerlund, lärde sig att lyssna till den egna kroppen samt till de övriga sångarnas röster. Utan ord och utan noter sjöng de långa vokaltoner tillsammans.



Pedagog. Pia Skibdahl är sång- och röstpedagogen som intresserat sig för gregoriansk sång, en musikform som hon anser besitter stora möjligheter, bland annat kan den användas inom terapi.

Invigningen av Alandica kultur

och kongress började planeras i höstas och programmet är nu nästan klart. Invigningen sker den 4-5 april, berättar planeringskommitténs ordförande **Jan-Ole Lönnblad** i ett pressmeddelande.

– Planeringskommittén har gått in för ett lokalbetonat program; strävan har varit att få med så många åländska kulturaktiva som möjligt i invigningen. Under invigningsprogrammet kommer husets alla salar och dessutom foajén att användas flitigt. Programupplägget blir också något av ett test för hur många aktiviteter som kan pågå samtidigt i huset.

Under lördag eftermiddag och tidig kväll kommer det att vara öppet hus. Programmet avslutas på söndag, den 5 april, med Medelssohns symfoni nr 2 ”Lobgesang” under ledning av **Kaj-Gustav Sandholm**. En föreställning med Åbo Svenska Teater är också planerad.

Kommittén räknar med att kunna offentliggöra hela programmet i slutet av vecka 10. □

Först i Alandica med en konsert

blir Mariehamns ungdomsorkester. Redan lördagen den 14 mars spelar orkestern i Alandica stora sal.

– Orkestern fyllde 40 år i fjol men beslöt att hålla en större konsert först i år eftersom vi visste att kulturhuset skulle bli klart till i vår, berättar **Krister Norrgrann**.

– Vi kombinerar i år vårens traditionella kurshelg med en konsert. En pedagogisk tanke i vår verksamhet är att ungdomarna också skall få möjlighet att spela svårare musik och under årets konsert spelar orkestermedlemmarna dels en egen avdelning och dels en avdelning med svårare musik tillsammans med ett tiotal professionella musiker, som också undervisar under kurshelgen.

Man samlar ihop en jubileumsorkester bestående av tidigare musikanter som vill testa hur det är att sitta på stora scenen i Alandica. Alla som vill delta i jubileumsorkestern välkomnas till måndagsövningarna i orkestersalen i Strandnäs skola (norra) den 2 och 9 mars kl 20-21. Före detta drillflickor är också välkomna till övningarna.

I konserten gästspelar även Alandia Big Band, som till stor del består av musiker och ledare från Mariehamns ungdomsorkester. Det blir även musik av en brassensemble.

De som håller i taktpinen under konserten är ordinarie dirigenten **Åke Hillar** och mångårig gästläraren och gästdirigenten **Per Lyng**. □

Sista veckan!



Utställningen
”Alfons har landat”
pågår t.o.m. 22 feb.

Öppet:
tis, tor 10-20
ons, fre 10-16
lör, sön 12-16
mån stängt

Fri entré

ÅLANDS MUSEUM



Fråga om husdjur!

Har du eller ska du skaffa husdjur och undrar något?

Fråga Nyan!

Vår expert, veterinär Rosalie Palmer, besvarar läsarnas frågor.

Tel: 23444, e-post: redaktion@nyan.ax



Fota ditt husdjur!

Fotografera ditt husdjur och skicka in bilden till Nyan!

Vi publicerar bilderna på hemsidan och på husdjurssidan i tidningen på tisdagar.

e-post: redaktion@nyan.ax



Du kan också ställa frågor och ladda upp bilder via hemsidan:

www.nyan.ax/teman/husdjur.pbs

Nya Åland

Lundberg rapporterade i regionkommittén

EU-kommissionen vill för-
enkla anslutningen till EU:
s miljömärkningssystem
för produkter och EMAS
märkningen för företag
och organisationer för att
på det sättet bredda an-
vändningen av EU-märk-
ningarna.
När Regionkommittén
sammanträdde i Bryssel
i onsdags föredrog Britt
Lundberg, Ålands repre-
sentant i Regionkommittén,
ärendet inför drygt
400 kollegor.

Lundberg berättar att EU:
s miljömärkningssystem för
produkter och EMAS märk-
ningen för företag och organi-
sationer inte har fallit särskilt
väl ut.
– Lokala märkningssystem
har vunnit större popula-
ritet, till exempel Svanen i
Norden.
Problemet är att de lokala
miljömärkningarna inte är
kända utanför de egna områ-
dena. Nu vill EU råda bot på
detta och därför har kommis-
sionen lagt fram ett förslag
som skall förenkla anslut-
ningen till EU-märkningarna
för att på sikt bredda använd-
ningen.
Regionkommittén har gett
sina synpunkter på kommis-
sionens förslag och Lundberg
har fungerat som rapportör
för Regionkommittén.
– Jag har blivit tillfrågad att
ta över ärendet av min finska
kollega som tvingats lämna
Regionkommittén. Jag blev så
hedrad av att hon gav mig för-



Utanför parlamentet. Vice lantrådet Britt Lundberg deltog i onsdags i Regionkommitténs plenarsession i Bryssel.
Arkivfoto: ANNIKA KULLMAN

troendet så jag svarade genast
ja, berättar Lundberg.
Livlig debatt
När ärendet behandlades vid
Regionkommitténs plenarses-
sion i onsdags hade Lundberg
en expert från Helsingfors till
sin hjälp. Fjorton medlemmar

hade lämnat in ändringsför-
slag till Lundbergs yttrande.
– Behandlingen föregicks av
kompromisser och förhand-
lingar med framförallt den
svenska delegationen.
Resultatet blev ett enhälligt
betänkande där endast ett av
ändringsförslagen ledde till en

livlig debatt mellan Lundberg
och en tysk representant.
– Jag var mycket bestämd
med att förenklingarna skall
leda till att även våra små fö-
retag och organisationer skall
klara av att ansluta sig till mil-
jömärkningen och på så sätt
få fördelar på den europeiska

marknaden. Jag fick till slut
stöd av en majoritet i salen,
berättar Lundberg.
Borgmästaravtalet
Under plenarsessionen be-
handlades ytterligare 12 ären-
den. Lundberg deltog i fyra
ändringsförslag angående ett

yttrande om integrationspoli-
tik.
– Samtliga fyra förslag som
betonade de regionala myn-
digheternas status och exklu-
siva befogenheter godkändes.
Regionkommitténs plenar-
session fick även besök av en-
ergikommissionären **Andris
Piebalgs**. Han berättade att
det så kallade Borgmästarav-
talet, där bland annat 15 hu-
vudstäder i Europa ingått ett
avtal för att göra insatser för
att uppnå klimatmålen, nu
förändrats så att även de rik-
tigt små städerna kan gå med.
Dessutom utlovades stöd för
att de små skulle kunna ha
möjlighet att delta på lika
villkor, detta efter ett initiativ
från Regionkommittén.
– Det är roligt att se att vårt
arbete når fram. Vad jag förstår
finns nu alla möjligheter för
Mariehamn att gå med om in-
tresse finns, säger Lundberg.

Parlamentsvalet
Även vice ordförande i kom-
missionen **Margot Wallström**
deltog i plenarsessionen.
Lundberg berättar att Wall-
ström uppmanade alla till ak-
tivet inför valet och att hon
gav handfasta tips på hur re-
gioner och länder kan ta hjälp
av kommissionen i sitt kam-
panjarbete.
– Hon var bekymrad över
hur svalt intresset är för par-
lamentsvalet. I Finland lär 9
procent veta om att det är Eu-
ropaparlamentsval i år, note-
rar Lundberg.
MALIN LUNDBERG
malin.lundberg@nyan.ax

VÄLKOMMEN TILL SUPERMARKET
KANTARELLEN OCH MATHISHALLEN

Supererbjudande

GRILLAD BROILER

Inhemsk

4⁹⁹_{KG}

Supererbjudande

BREGOTT

600 g, normalsaltat

2⁹⁹_{ST}

(EP 4,98/kg)

Supererbjudandena gäller
måndag 16/2- onsdag 18/2

KNACKKORV

300 g, POPSI

EP 2,97/kg

0⁸⁹_{PKT}

KORVBRÖD

8-PACK

336 g, PÅGEN

EP 5,36/kg

1⁸⁰_{FRP}

ÅLANDS SPECIALOST

Ca 800 g, ÅCA

8⁷⁵_{KG}

Supererbjudande

APELSINER

Egypten

0⁷⁹_{KG}

PLUSSA - förmån

CHOKLADPLATTOR

200 g, FAZER BLÅ

Utan Plussa-kort 1,75/st

4⁰⁰_{3 ST}

CHOKLADDRYCK

1 kg, FAZER DUMLE

Utan Plussa-kort 4,05/pkt

3⁴⁵_{PKT}

KELLOGG ´S FLINGOR

CocoPops, All Bran Regular, Rice Krispies
eller Special K Classic, 375-500 g

Utan Plussa-kort 5,58-7,50/2 frp

5⁰⁰_{2 FRP}

Supererbjudandena gäller så långt lagret räcker (gäller samtliga supererbjudanden)

KANTARELLEN

Nya Godbyvägen tel. 32 840

Måndag-fredag 9-21, lördag 9-18, söndag 10-18

K

SUPERMARKET

PLUSSA

för dina inköp

MATHIS

Hallen

Måndag-fredag 9-19,
lördag 9-16,
söndag 9-16
Ålandsv. 42, tel. 28 149

Gyllene regler gör ditt aktiesparande säkrare



Aktieexpert. Per-Olof Habner föreläste i lördags i Stadshuset på temat aktiesparande.

Foto: FREDRIK TÖRNROOS

–Man vet aldrig när det är rätt tid att köpa aktier och man vet aldrig när det är rätt tid att sälja aktier. Det är det som är svårigheten med aktiesparandet, men det är också tjusningen.

Så säger områdeschefen för aktiespararna i Sverige Per-Olof Habner som i lördags föreläste i Mariehamn.

Nyan passade på att ställa några frågor till experten.

Varför ska man aktiespara?

–Sett ur ett historiskt perspektiv är det aktier som gett den bästa avkastningen när man sparar under en längre tid. Det visar statistiken, nästan oavsett vilket land man tittar på.

Vad ska man tänka på innan man köper aktier?

–Man ska försöka ta reda på så mycket som möjligt om det bolag som man är intresserad av. Man ska lära känna bolaget och deras produkt för att se vad det är de tjänar pengar på. Ett bolag måste ha en bra produkt eller tjänst som andra intresserar sig av för att tjäna pengar så att aktierna ger bra avkastning.

Finns det bolag och branscher som alltid ger bra avkastning?

–Nej, egentligen finns det aldrig säkra bolag. Men man kan välja att ta en mindre risk. Sådana bolag kan ses som tråkiga eftersom börskursen inte rör sig så mycket, men sett på lång sikt rör den sig sakta uppåt. Det kan man kalla ett tryggt sparande.

Hur mycket ska man satsa för att det ska vara värt det?

–Det beror helt på ens egen ekonomi. Aktiesparande är ett långsiktigt sparande så man ska vara beredd på att låta pengarna stå ett tag, man ska inte behöva dem för sitt dagliga uppehälle.

Hur ska man börja? Vart ska man gå för att få hjälp?

–Normalt sett är man hänvisad till en bank. Ofta behöver man spara innan man kan köpa aktier, och det kan man till exempel göra i fonder. Det är ett bra sätt att börja och man behöver inte så mycket kunskap för att spara i fonder, man betalar en avgift till banken och sedan sköter de sparandet åt en.

Hur minimerar man riskerna?

–Man behöver ha en strategi

för sitt sparande, och man minimerar riskerna genom att välja bolag som inte går upp så tvärt. Ibland kan man ta en högre risk, men det ska utgöra en väldigt liten del av ens totala sparande. I Sverige ser man att män ofta tar större risker än kvinnor. Kvinnor är mer försiktiga, och det är ofta mer lönsamt.

Vad får man ut av att vara med i en aktiespararförening?

–Det är ett bra sätt för att lära sig mer. Man får information om marknaden, köptips och man träffar andra intresserade som man kan byta idéer och tankar med.

MALIN LUNDBERG
malin.lundberg@nyan.ax

Fakta/De sju gyllene reglerna

Per-Olof Habner tipsar om hur man genom att följa vissa regler kan sänka riskerna med sparandet och samtidigt öka chansen för god avkastning.

■ Sätt upp mål för ditt sparande i aktier och aktiefonder – var långsiktig

Det är du som sätter målet för ditt aktiesparande. Ha realistiska förväntningar. Historiskt sett har aktier och aktiefonder gett en genomsnittlig totalavkastning på omkring 12 procent per år. På kort sikt kan aktiers och aktiefonders värde fluktuera kraftigt. Aktier och aktiefonder är därför en långsiktig sparform.

■ **Investera regelbundet**
Investera inte hela kapitalet

som du avsatt för ditt sparande i aktier och aktiefonder vid ett enda tillfälle. Då riskerar du att köpa dyrt. Återinvestera utdelningar och avstå från att hoppa ut ur och in i marknaden – det kan ofta medföra stora omkostnader.

■ Kontrollera riskerna

Satsa inte allt på en eller ett fåtal aktier. Köp 10 till 15 aktier i 5 till 6 olika branscher. Då är du mindre exponerad för svängningarna i både bolag och branscher. Satsa inte heller allt på en fond eller ett fåtal fonder, med alltför snäv inriktning. En spridning mellan branscher och länder ger en minskad exponering mot marknadens risker. Tänk dock på att för många fonder inom en och samma kategori är sämre än en indexfond.

■ Var försiktig med belåning

Att köpa aktier och aktiefonder för lånade pengar kan leda till stora vinster snabbt men kan också innebära privatekonomisk katastrof. Det krävs stor erfarenhet av aktiemarknaden för att köpa aktier och aktiefonder för lånade pengar.

■ Håll dig välinformerad och följ inte råd okritiskt

Det krävs kunskap för att man ska lyckas med placeringar i aktier och aktiefonder. Sträva därför alltid efter att hålla dig informerad om de bolag/aktiefonder du äger aktier/andelar i. Följ med vad som rapporteras om bolagen/aktiefonderna. Läs årsredovisningar och delårsrapporter. Lyssna gärna på råd som andra ger, men följ inte råden okritiskt. Bilda dig

alltid en egen uppfattning.

■ Gör din egen analys

Köp inte aktier i bolag du inte har undersökt närmare och känner väl till. Detsamma gäller vid köp av aktiefonder. Gör din egen analys av såväl bolaget som aktiefonden du avser att köpa aktier/andelar i.

■ Sätt upp regler för när du ska omplacera

Omplacera när någon av dina aktier/aktiefonder har kommit att utgöra en för stor andel av din portfölj, eller när bolaget/aktiefonden inte längre lever upp till de förutsättningar som gällde vid förvärvstidpunkten. Att alltför ofta ompröva dina investeringar kan skapa onödigt stress och leda till felaktiga beslut. Vid omplacering, planera så att du inte betalar skatt i onödan.



Kostar mycket. Kommunernas totala driftskostnader uppgick till över 155 miljoner euro år 2007. De områden som ökade mest räknat i euro var annan service för äldre och handikappade följt av grundskolan. Grundskolan var det område som stod för den största andelen av kostnaderna, eller 19,5 procent. Här en bild från Övernäs skola. Arkivfoto: JONAS EDSVIK

Kommunekonomi har sammanställts

Kommunernas verksamhetskostnader steg med 4,3 miljoner under 2007. Samtidigt minskade investeringarna med 3,6 miljoner. Det visar färsk statistik från Åsub.

Kommunernas sammanlagda verksamhetskostnader för 2007 var 127,4 miljoner euro, en ökning med 4,3 miljoner jämfört med 2006. Verksamhetsintäkterna ökade med över en miljon och uppgick till 34,6 miljoner euro.

Sammanlagt ledde detta till att verksamhetsbidraget steg med närmare tre miljoner och blev minus 93 miljoner euro.

Skatteintäkterna minskade med nästan två miljoner medan landskapsandelarna för

driften ökade med närmare fyra miljoner. Totalt utgjorde skatteintäkterna och landskapsandelarna 103 miljoner och kommunernas samlade årsbidrag blev något lägre 2007, drygt nio miljoner euro, jämfört med 2006.

Räkenskapsperiodens resultat sjönk från 3,6 miljoner till 0,3 miljoner euro.

Kommunernas investeringar minskade med 3,6 miljoner och slutade på 15,5 miljoner euro för 2007. Nettoinvesteringarna minskade från 11,9 till 7,0 miljoner samma period. Årets årsbidrag räckte till hela nettoinvesteringen vilket ledde till minskad upplåning och högre amorteringar. Vid slutet av 2007 uppgick lånestocken till 57,1 miljoner euro. (ml)

Slarviga förare i helgtrafiken

Polisen har under helgen skrivit ut en mängd böteslappar åt bilister som misskött sig i trafiken. Totalt rapporterar man om nio olika brott mot trafiklagarna.

Sju förare har brutit mot hastighetsbegränsningen. Tre stycken körde för fort på Torggatan i Mariehamn, två körde för fort på Östra utfarten i Mariehamn och en höll för

hög hastighet på landsväg 2 genom Dalbo i Mariehamn. Även i Jomala vid Lemströms kanal hade en förare för bråttom.

I fredags observerade en polispatrull att en bilist gjorde en omkörning på grupperingsområdet i korsningen till Sviby i Jomala Dalkarby.

Slutligen bötfälldes en person som pratade i mobiltelefon utan att använda handsfree då han körde längs Torggatan i Mariehamn. (ml)

Pålsböle skola stängs 2010?

■ Pålsböle skola stängs efter vårterminen 2010 och eleverna flyttar till Källbo skola i Godby. Det har kommunstyrelsen i Finström beslutat föreslå inför fullmäktige.

Styrelsen baserar sitt beslut på den kostnadsutredning som kommunens skolnämnd har gjort angående personalkostnader och skolskjutsar.

Utredningen visar att man genom att slå ihop de båda skolorna tjänar 67.000 euro per år.

Säger även fullmäktige ja måste Källbo skola byggas om så att ytterligare tre klassrum får plats.

Den 26 februari ordnar kommunstyrelsen ett informationsmöte i frågan. (tt-s)

Livsmedelspriser steg

■ De åländska konsumentpriserna steg med 0,9 procent i januari jämfört med januari 2008. Det visar statistik från Åsub.

Högre priser inom huvudgruppen "livsmedel och alkoholfria drycker" inverkade mest på den totala uppgången (med 1,2 procentenheter), medan lägre priser inom huvudgruppen "transport" dämpade inflationen mest. Den månadsvisa förändringen från december 2008 till januari 2009 var 0,3 procent.

De finländska konsumentpriserna steg med 2,2 procent

i januari på årsbasis jämfört med 3,5 procent i december.

Harmoniserat index för konsumentpriser (HIKP) har utvecklats av EU som ett internationellt jämförbart mått på inflationen. Inflationstakten för EMU-länderna var i december preliminärt 1,6 procent och för EU länderna (EICP) preliminärt 2,2 procent.

Mätt med HIKP var Finlands ökningstakt i december på årsnivå 3,4 procent och Sveriges 2,1 procent. Eurostat publicerar uppgifter för HIKP i januari den 27 februari. (ml)



Goda bakelser. Syskonen Lucas, Anton och Emil Söderlund frestar med hjärtebakelser på alla hjärtans dag. Lucas är ett av hjärtebarnen på Åland och en del av intäkterna av försäljningen går till verksamhet för dem.

Söta hjärtan för alla hjärtebarn

–och en och annan romantiker

Alla hjärtans dag en grå mulen lördag i Mariehamn gav små ljusglimtar. Hjärtebakelser till förmån för hjärtebarn och en och annan romantiker.

Vår snabbenkät visar att inte alla känner romantiken flöda på Alla hjärtans dag.

I Sittkoffs galleria står Mia Grönlund, Annica Jansson och Lena Jansen vid ett bord och säljer hjärtebakelser. Försäljningen är till förmån för föreningen Vårt Hjärtas Hjärtebarn. Alla tre kvinnor är

mammor till hjärtebarn och har sålt 100 bakelser på 2 timmar.

–Nu har vi bara cirka 60 kvar, säger Mia Grönlund.

Tid och energi

Samtidigt passar de på att informera om Hjärtebarnen på Åland, en del av föreningen Vårt Hjärta rf. Annica Jansson har varit med sedan starten för två år sedan när motsvarande organisation från Sverige informerade om sin verksamhet på Åland.

Föräldrarna arbetar ideellt för föreningen.

–Vi lägger ner vår egen tid

och energi.

Men samtidigt får man stöd av andra som är i samma situation med ett barn med hjärtfel.

Tre pojkar står också bakom försäljningsbordet. Det är hjärtebarnet **Lucas Söderlund**, 4 år med storebröderna **Anton** 7 år och **Emil** 13 år.

De är mycket sugna på hjärtebakelser. Det kan man förstå för de ser delikata ut.

NINA SMEDS
nina.smeds@nyan.ax
tfn 528 406

Foto: FREDRIK TÖRNROOS
foto@nyan.ax



Värmer hjärtat. Vad är bättre på alla hjärtans dag än att köpa hjärtebakelser av Hjärtebarnen på Åland. Mia Gröndahl, Annica Jansson, Lucas, Anton och Emil Söderlund sålde 100 bakelser på 2 timmar och hade inte många kvar när Nya Åland besökte dem.

Firar du Alla hjärtans dag?



Lucas Hellman, Saltvik Haraldsby
–Nej, jag har aldrig varit för det. Det kostar bara extra pengar. Man kan vara omtänksam på andra sätt och på andra dagar.



Siv Timms och Jens Boman, Jomala Ingby
Jens: –Vi firar just nu. Vi är tillsammans och det kanske blir alla hjärtans dag-kaffe. jag fick ett kort i morse.
Siv: –Vi brukar göra mer. Ge presenter och kanske gå ut och äta.
Jens: –Dagen är inte slut än...



Celinda Nordqvist, Jomala Möckelö
–Nej, vi brukar inte fira. Jag hade tänkt ge presenter i år, men jag hade inte råd.



Anna Söderman, Finström Godby
–Lite. Jag brukar få kort av barnen och kanske en blomma av mannen. Jag ger honom kanske en chokladask. Någon gång går vi ut och äter eller lagar en lite finare middag.



Andrew Hagmark-Cooper med dottern Ylva, Mariehamn
–Nej, inte nu. Min fru är bortrest. Vi firar när hon kommer tillbaka från England. Men jag tror jag har fått något av henne för jag fick ett meddelande att det finns något hemma i en låda. Jag bad min far köpa blommor åt henne i England.

Godbys köksor prisades

I Godby högstadium kan man det här med frukt och grönt.

I fredags fick kökspersonalen ett av fyra diplom som Folkhälsan delar ut till skolor som lyckats med att laga god och hälsosam mat.

I höstas utmanade Folkhälsan alla skolor i Svenskfinland att delta i utmaningen ”Gott och hälsosamt”.

–Syftet var att uppmuntra skolorna att tänka mer på vilka hälsofrämjande åtgärder de kan göra, berättar **Sonja Signell**, hälsoinformatör vid Folkhälsan på Åland.

Skolorna fick i uppgift att svara på hur de gör för att öka användningen av frukt, bär och grönsaker, hur de lagar hälsosam mat utan att det blir dyrt eller tråkigt och hur de gör för att öka trivseln i skolmatsalen. De fick också skicka in skolans bästa salladsrecept.

–Godby högstadium vann pris i kategorin ”Tips på hur man kan öka användningen av frukt, bär och grönsaker”.

Salladsbuffé

Personalen i högstadiets kök blev överraskad då de fick veta att de vunnit i kategorin.

–Det känns kul, konstaterar de.

Berit Lundström-Järfalk berättar att man i Godby satsar på att alltid ha en salladsbuffé med minst sex olika sorters grönsaker.

–Och ungdomarna här är väldigt duktiga på att äta grönsaker, de gillar frukt och grönt.

Ungdomarna får också frukt till mellanmål varje dag och dessutom kan lärarna skicka iväg elever efter en frukt om de märker att ungdomarna börjar se trötta ut under lektionen.

Gillar grönsaker

Andreas Lundström i 9E är en av de elever i Godby som uppskattar att kökspersonalen anstränger sig när det gäller frukt och grönsaker.

–Jag vill inte äta utan att ha sallad till.

Andreas tycker dock att köksorna skulle kunna blanda ihop de olika ingredienserna i salladsbuffén till en enda salladsrätt.

–Det är bara jobbigt att själv plocka ihop olika sorter.

Mellanmål svårt

Folkhälsan ska nu sammanställa alla svar som de fått in från de olika skolorna. I Godby tycker kökspersonalen att det ska bli särskilt intressant



Prisbelönta köksor. Birgitta Karlsson, Catharina Sundqvist, Emma Kraufvelin och Berit Lundström-Järfalk uppvaktades med blommor, diplom och en check igår.

att se hur andra tänker kring mellanmålet.

–Mellanmål är alltid svårt, att få variation och komma på nya lösningar.

Vad man ska använda priset på tusen euro till har kökspersonalen inte bestämt ännu, men förhoppningsvis ska det bli något som både elever, lärare och köksor drar nytta av.

–Vi får diskutera det med lärarna.

MALIN LUNDBERG
malin.lundberg@nyan.ax

Foto: JONAS EDSVIK
jonas.edsvik@nyan.ax



Diplom. Godby fick pris för att de är duktiga på att använda frukt och grönt dagligen. Man försöker till exempel alltid ha en salladsbuffé med minst sex ingredienser och frukt till mellanmål.

Fakta/Utmaningen–Gott och hälsosamt

■ 43 skolor antog utmaningen. 63 bidrag skickades in, både av enskilda klasser, av den ansvariga i köket och av lärare och rektorer.

■ 7 åländska skolor deltog: Övernäs skola, Källbo skola, Godby högstadium, Näfsby skola, Strandnäs skola, Lumparlands skola och Lappo skola. I en lottning vann Övernäs skolas kökspersonal två platser på en föreläsning med tv-kocken **Tina Nordström**.

■ Utmaningen bestod av följande kategorier:

1. Skolans bästa salladsrecept.
2. Tips på hur man kan öka användningen av frukt, bär och grönsaker.
3. Hälsosamt men inte dyrt eller tråkigt.
4. Så har vi gjort för att öka trivseln i skolmatsalen.

■ 4 skolor premierades med 1000 euro var. De vinnande bidragen kom från Godby högstadieskola, Vikinga skola i Österbotten, Kimitonejdens skola i Kimito och Högstadiet i Petalax i Österbotten.

Källa: Folkhälsan

Välkomna till NYA AVANCIA

Öppet 7 dagar i veckan med 3 tidiga morgnar från kl. 06.50, passa på att ta ett morgonpass med bastu före jobbet, kan inte bli en bättre start på dagen!



ÖPPET:

Må 06.50–21.30
Ti 10.00–21.30
On 06.50–21.30
To 10.00–21.30
Fr 06.50–20.00
Lö 10.00–16.00
Sö 12.00–16.00

Passa på att boka in dig till något av våra 60 gruppträningspass vi har varje vecka! Gå in på www.avancia.nu där du även hittar den senaste informationen om vad som händer och är på gång!



avancia
TRÄNA, TRÄFFAS & TRIVS
Tel. 15 215, Neptunigatan 1
(granne med Iriden)

VECKANS special
GRISKOTLETTER
..... kg **7,50**

VECKANS erbjudanden Måndag-lördag

Entrecoté kg **18,50**

Wille grillkorv pkt **2,09**

Ålands specialost kg **9,25**

Roslagslimpa st **2,60**

Kanelgiffar påse **2,29**

Mummon Pommes-frites 450g **1,00** /2 påsar **1,49** /påse

Utan Plussa-kort 0,99/påse

Utan Plussa-kort (1,33/kg) 1,99/påse

Citylivs

MITT I STA'N

TEL: 12 155 ♦ VARD. 9.00-18.00 LÖRD. 9.00-15.00



Johan Larsson

Epost: johan.larsson@nyan.ax

Telefon: 528 462

”Det syns på hela kroppsspråket att vi börjar sitta ihop som ett lag.

IFK MARIEHAMNS MARCUS OLOFSSON

EFTER SEGERN MOT FC INTER I LÖRDAGS.

IFK besegrade mästarna

– och leder nu gruppen i ligacupen

FOTBOLL. Fjölårets liga- och ligacupmästare FC Inter fick se sig slagna när IFK Mariehamn i lördags gästade Åbo. Ålänningarna tog en rättvis 2–1 seger efter framförallt en bra andra halvlek.

IFK Mariehamn har fått en flygande start på Ligacupen. Efter att TPS slogs tillbaka med 2–1 i den första omgången var det i lördags dags för nästa lag från Åbo, FC Inter, att besegras med samma siffror.

Efter en trevande första halvlek från båda lagens respektive sida kunde IFK Mariehamn i den andra ta över spelet. FC Inter tog visserligen ledningen i matchens 58:e minut då lagets bästa spelare för dagen, **Timo Furuholm**, kom fri med **Gustav Långbacka** i IFK Mariehamns mål. Bara några minuter senare kunde dock **Sasha Anttilainen** kvittera efter en horribel bakåtpassning av en hemmaförsvarare.

Mål av Kullström

I den 75:e minuten var **Mika Niskala** nära att ge IFK Mariehamn ledningen med ett bra skott från 25 meter. Fyra minuter senare var det dock dags för IFK Mariehamns segermål när provspelande **Mathias Kullström** kunde trycka in bollen efter en hörna.

Kullström spelade för övrigt en klart godkänd match i IFK Mariehamns försvar, speciellt i den andra halvleken då han flyttades ut från mitten till högerkanten, utan att för den sakens skull glänsa. Som en sammanfattande beskrivning av Kullströms insats kunde man säga att han åtminstone i matchen mot FC Inter visade att han är en habil ligaspelare.

Jämna insatser

I IFK Mariehamns lag var det överhuvudtaget stabila insatser över hela linjen. Till skillnad från i förra helgens möte med AIK lyckades laget mot FC Inter skapa ett eget spel.

Försvaret spelade säkert även om framförallt **Furuholm** kom åt att oroa några gånger. **Fredrik Appel** gjorde bra ifrån sig i den första halvleken då han fick spela vänsterback.

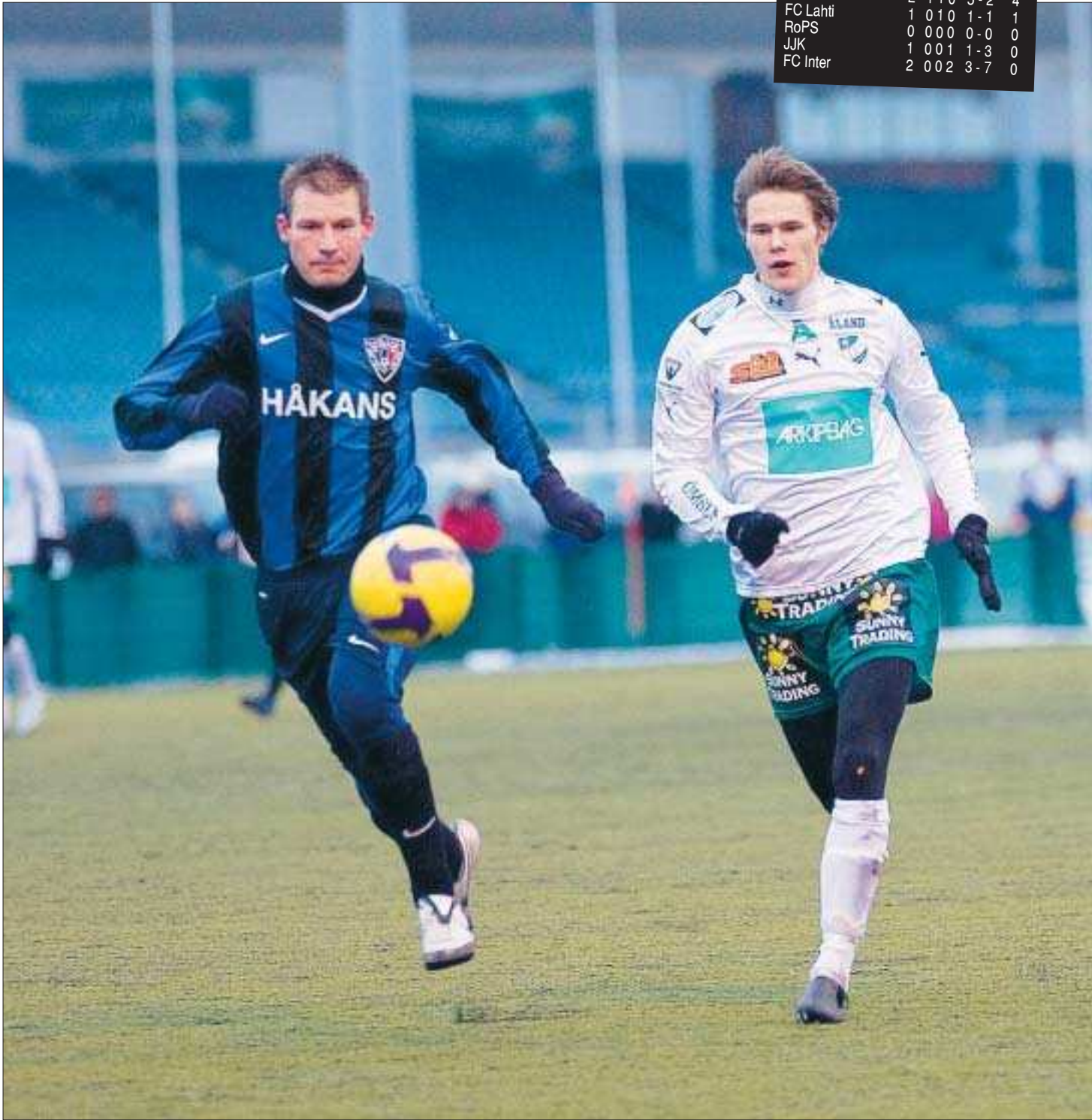
I anfalllet gjorde **Wilhelm Ingves** och **Arsim Gashi** varsin bra halvlek som targetspelare medan Anttilainen slet och sprang vid deras sida.

På mitten drev lagets kapten för dagen, **Marcus Olofsson**, på de sina och kunde i den andra halvleken, då Niskala byttes in vid hans sida, vinna mittfältet åt IFK Mariehamn.

Det största frågetecknet rörande IFK Mariehamns spel kan på basen av lördagens match sättas på lagets kantspel där inte mycket hände i offensiv väg.

Positivt kroppsspråk

Efter matchen kunde Olofs-



Påpasslig målskytt. Sasha Anttilainen, här i kamp med Inters försvarare Jussi Nuorela, kvitterade för IFK efter en dålig hemåtpass från Inters försvar. Foto: VILLE VUORINEN

Matchfakta

IFK: Långbacka-Rikama, Kullström, Gustavsson, Appel (45' Carlsson)-Gruborovics, Barlay (45' Niskala), Olofsson, Simunac-Anttilainen (86' Sundman), Ingves (45 Gazi").
Mål: Furuholm 58' (Inter), Anttilainen 62' (IFK), Kullström 79' (IFK).
Nästa match: IFK-FC Lahti, 18 februari, 18.00, Jomala konstgräs.

son konstatera att såväl IFK Mariehamns som hans eget spel utvecklas i rätt riktning.

– Det var ok. Bättre i andra halvlek då det känns det som om vi börjar hitta varandra, säger han om matchen mot FC Inter.

Jämfört med matchen mot AIK såg Olofsson nu flera positiva saker i IFK Mariehamns spel.

– Vi är mer aggressiva och lever mer som ett lag. Vi vågar spela till varandra, vi löper och snackar mera. Det syns på hela kroppsspråket att vi börjar sitta ihop som ett lag.

Sin egen insats bedömer Olofsson som helt ok, även om han känner att det finns mer att ta.

Den beskrivningen kunde

lika gärna appliceras på hela IFK Mariehamns insats i lördagens ligacupmatch.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

13 februari
TPS-TamU 0–0
VPS-HJK 1–2
14 februari
FF Jaro-KuPS 3–1
FC Inter-IFK Mariehamn 1–2
FC Haka-MyPa 2–3

Grupp B					
HJK	3	3	0	5 - 2	9
FC Honka	2	2	0	8 - 0	6
VPS	2	1	0	3 - 2	3
MyPa	2	1	0	4 - 4	3
FF Jaro	3	1	0	3 - 4	3
FC Haka	2	0	0	2 - 4	0
KuPS	2	0	0	2 - 10	0



Kamp på kanten. Tamas Gruborovics spelade hela matchen på högerkanten men Nyans reporter på plats tyckte att varken han eller Ante Simunac på den andra kanten fick till det offensivt. Foto: VILLE VUORINEN

Wirtanen åter från start

■FOTBOLL. Det blev 67 minuter och ett gult kort för **Tommy Wirtanen** när Örebro SK i lördags förlorade med 0–1 mot norska Fredrikstad i en träningsmatch. Wirtanen spelade som högerforward i ett 4-3-3-system men enligt Nerikes Allehanda gjorde Örebro ingen bra match-offensivt sett. (jl)

Ingen Tulle när BP förlorade

■FOTBOLL. David ”Tulle” Carlsson fanns inte med i truppen när Brommapojkarna i lördags förlorade med 1–2 mot superettanlaget Väsby United i en träningsmatch. Däremot spelade förre IFK-spelaren **Gabriel Petrovic** 75 minuter för BP. (jl)

Daniel Sjölund i startelvan

■FOTBOLL. Daniel Sjölund var på planen hela matchen när Djurgården i lördags spelade 1–1 mot superettanlaget Sirius i en träningsmatch. Sjölund bildade ett tremanamittfält tillsammans med **Martin Andersson** och **Trimi Makolli** och det var just Makolli som gjorde Djurgårdens mål. (jl)

Lyyski från start i förlustmatch

■FOTBOLL. Jani Lyyski spelade hela matchen när VPS i fredags förlorade med 1–2 på hemmaplan mot HJK i ligacupen. HJK tog ledningen redan efter två minuter genom **Jarno Parikka** och fyra minuter senare gjorde **Mohamed Kamara** 2–0.

Petteri Forssell reducerade för VPS i den 37:e minuten.

Vasabladet.fi skriver att VPS:s försvar var sömnigt i början av matchen men att det offensiva spelet fungerade riktigt bra matchen igenom. (jl)

IFK lånar Mravac av Malmö FF

■FOTBOLL. Det blev IFK för **Anes Mravac**, 19, till slut. Dock inte IFK Mariehamn. Istället handlar det om IFK Malmö som precis ingått ett samarbetsavtal med Malmö FF.

Försvararen Mravac testspelade med IFK Mariehamn i slutet av oktober förra året men MFF sa då nej till ett lån. Nu skriver sydsvenskan.se att storklubben lånar ut Mravac till division II-klubben IFK Malmö. (jl)

Stor tipsvinst till Mariehamn

■Den enda fullträffen på stryk-tipsets veckoomgång hittades i Mariehamn. Den åländska fotbollsexpertens 12 rätt gav tillsammans med sidovinster 24.000 euro.

Matcherna var dels landskamper, dels från engelska League 1. Kupongen hade lämnats in på Shell i Mariehamn.



Yes! Mats Rosberg spelade mer eller mindre som i trans under finalen mot Kenneth Danielsson och han sprudlade av glädje på banan.

Storspel när ÅM i bowling avgjordes

BOWLING. Mats Rosberg var jämnast av alla när ÅM avgjordes på Idrottsgården i lördags. Endast en missad spärr på två serier i finalen hjälpte honom fram till sitt första ÅM-guld.

– Jag spelade väldigt, väldigt bra. Kul för min del att äntligen slå allihopa, säger han direkt efter finalsegern.

Tre finaler samtidigt och med en stor publik som höjde stämningen i takt med att spänningen steg på banorna. För det var spännande i åtminstone två av de tre finalerna.

Allra jämnast var det i damfinalen där regerande mästaren Malin Bamberg från Käglan mötte Doris Nordberg från samma klubb. När de två serierna i finalen var avklarade skiljde det endast sex poäng mellan etan och tvåan.

Och återigen var det Bamberg

som fick ta emot ÅM-pokalen.

– Det var roligt och jämnt var det, säger hon. Det var inte så stor marginal.

Hade fler spärrar

Bamberg spelade riktigt bra i den första serien och det var också där som finalen avgjordes. Hennes 190 poäng mot Nordbergs 180 blev ett för stort försprång att ta ikapp för Nordberg.

Detta trots att Nordberg vann den andra serien med fyra poäng och dessutom satte dubbelt så många strikes. Men Bambergs spel var betydligt jämnare sett till hela finalen.

– Jag fick inte riktigt till förstaslagen men spärrarna höll, säger hon.

Det var också just Bambergs jämna spel som tog henne fram till sitt andra raka ÅM-guld. Endast två missade spärrar gav henne till slut 366 poäng mot Nordbergs 360 poäng.

Och om vi pratar spärrar så är

det lika bra att gå in på herrarnas A-final som Mats "Spärrkungen" Rosberg från IFK Mariehamn dominerade från början till slut. För motståndet stod lagkamraten Kenneth Danielsson som efter en inledande strike helt tappade spelet.

Detta samtidigt som Rosberg ångade på med bland annat strikes från ruta fyra till ruta åtta. Första spärrmissen kom först i sista rutan då endast en ynka kägla stod kvar och vinglade på banan.

Men det började lite hackigt för Rosberg. I den första finalstarten gick han vidare som den tredje sista spelaren men tog snabbt revansch i den andra finalstarten där han började hitta spelet. Av de fyra som gick vidare till semifinal var Rosberg toppseedad.

Glad guldmedaljör

Seger över Ove Pellas, IFK, i semifinalen samtidigt som Kenneth Danielsson slog ut re-

gerande herrmästaren Stefan Sundberg, BCC, i sin semifinal. Till glädje för Rosberg som åkte ut mot just Sundberg i förra årets semifinal.

– För min egen del har jag blivit starkare och bättre och jag har börjat med mental träning vilket jag inte gjort på länge. Jag har börjat tänka och jag har hittat formen i rätt tid. Jag är jättenöjd, säger han.

Finalen mot Kenneth Danielsson vann Rosberg med 433 poäng mot Danielssons 365 poäng. Nästan lika stor seger blev det för Sebastian Mattsson, Käglan, mot Stefan Holmqvist, Komet, i herrarnas B-final. Slutställningen blev där 372 mot 307.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

Foto: FREDRIK TÖRNROOS
fredrik.tornroos@nyan.ax
tfn 528 407



Mästaren och silvermedaljören. Kenneth Danielsson, närmast, såg hur Mats Rosberg bara spelade bättre och bättre under finalen samtidigt som han själv aldrig riktigt hittade spelet.

BOWLING

ÅM, 14 februari, medaljörer.

Damer: 1) Malin Bamberg, Käglan, 2) Doris Nordberg, Käglan, 3) Maria Welin, IFK Mariehamn, 3) Carita Gullans, Komet.

Herrar A: 1) Mats Rosberg, IFK Mariehamn, 2) Kenneth Danielsson, IFK Mariehamn, 3) Ove Pellas, IFK Mariehamn, 3) Stefan Sundberg, BCC.

Herrar B: 1) Sebastian Mattsson, Käglan, 2) Stefan Holmqvist, Komet, 3) Flink Mats-Erik Baccus, 3) Tom Hansen, Baccus.



Medaljörerna. Malin Bamberg, högst upp, tog sin andra raka ÅM-titel i lördags och det var samtidigt hennes fjärde titel totalt. Doris Nordberg, till vänster, fick se sig slagen i finalen men hon har å andra sidan elva ÅM-guld på sitt CV. Bronsmedaljörer var Maria Welin, längst till höger i IFK-tröja, och Carita Gullans från Komet.



Ska tävla i Sverige. Malin Bamberg har gjort några fina resultat på Supersix-touren i Sverige och skiftet april/maj väntar nya tävlingar i Göteborg.

Endast ett mirakel kan rädda NGD



I praktiken nedflyttade. Jenny Engblom och hennes BK NGD vaknade på fel sida i lördags och började spela bra först i den tredje perioden. Men då ledde SB Vaasa redan med 7-0. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

DIVISION I	
NGD	5
SB VAASA	7

INNEBANDY. I praktiken har BK NGD redan trillat ur damernas division I. Det står klart efter lördagens förlust med 2-7 hemma mot SB Vaasa. Endast en seger med 26 mål i sista matchen kan rädda åländskorna. –Tungt. Otroligt tungt, var lagkapten Jenny Engbloms spontana känslor efter matchen.

En bra period räckte inte för BK NGD i lördags. Även om de vann de avslutande 20 minuterna med 2-0 så var matchen i praktiken redan avgjord. Inför den tredje perioden stod det nämligen 7-0 till SB Vaasa.

–Jag vet inte vad som hände i den två första perioderna. Det var som om vi inte stigit upp. Det fanns ingen glädje och ingen vilja på plan, säger Jenny Engblom. NGD var piskade att vinna lördagens tidiga morgonmatch eftersom de med en match mer spelad låg två poäng efter närmaste konkurrenterna SalBa. Och inför matchen tyckte Engblom att det kändes bra men när målen väl började trilla in ändrades allt. –Det kändes som om alla förde över ansvaret på de andra och inte gjorde något själv, säger Engblom. Positivt är att vi ändå vinner den sista perioden. **Spelet räckte inte** Fram till Vaasas första mål efter drygt åtta minuters spel visade NGD prov på ett bra

defensivt spel med endast en spelare som pressade i motståndarnas zon. Offensivt var NGD något tamare än Vaasa som var både snabbare och mer samspelade i offensiven. Vaasas andra mål kommer med lite mer än tre minuter kvar av den första perioden och mindre än en minut där efter satte de sitt tredje mål. Men trots den svåra uppgiften NGD hade inför matchen kände de sig definitivt inte slagna på förhand. –Alla går ändå in till varje match för att vinna. Jag hoppas alla tar en match i taget för att se hur långt det räcker. Men nu räckte det absolut inte, säger Engblom.

Enkla baklängesmål Den andra halvleken blev helt avgörande för matchen.

Mål efter bara 24 sekunder för Vaasa gjorde att NGD aldrig riktigt kom in i perioden och tre minuter senare stod det 5-0 till bortlaget. NGD var passiva i försvarsspelet och desto fler mål som trillade in bakåt desto mer tappade de sina positioner. Markeringsspelet i egen zon var som bortblåst och målen föll ibland in något enkelt bakom Sofia Jansson i NGD:s mål. –I andra kändes det värre och de fick några frislagsmål, säger Engblom. Men vi gör bort oss på frislagen. Tre av Vaasas sju mål kom i samband med just frislag samtidigt som NGD aldrig riktigt tog vara på sina chanser i Vaasas zon. NGD kändes stressade i offensiv zon och avsluten kom tidigt utan

någon direkt tanke bakom dem. **Finns teoretisk chans** Nu blev det mycket bättre till den tredje perioden men med 0-7 i baken var det alldeles för sent. Sandra Vesterlund gjorde NGD:s första mål efter 1.32 och knappt fyra minuter senare satte Michaela Karlsson det andra målet. Men det var för sent och nu väntar en näst intill omöjlig uppgift mot SalBa på lördag. Just SalBa ligger för närvarande på kvalplats, två poäng mer än NGD och med en betydligt bättre målskillnad. Den matchen spelas klockan 17.00 i Baltichallen.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

IFK har chans att klättra

DIVISION IV, UPPLAND	
IFK MARIEHAMN	25
VASSUNDA HK	15

HANDBOLL. IFK Mariehamn kunde rycka från mittenkonkurrenterna Vassunda HK när lagen möttes i Baltichallen i fredags. Det blev 25-15 till IFK som nu ligger på en sjätteplats i division IV, tre poäng före just Vassunda och med två matcher mindre spelade. Upp till femman Rimbo HK har IFK en poäng men med en match mindre spelad. IFK möter just Rimbo på bortaplan i nästa omgång och har alltså då chansen att gå om dem. Den matchen spelas den 7 mars. (jl)

Guld till Orre i FSSM

SKIDOR. Stig Orre skidade hem guld i H50, fem kilometer, när FSSM avgjordes i Lovisa i helgen. Han kom i mål på tiden 14.47,6 och var knappt 14 sekunder snabbare än silvermedaljören. Fyra deltagare fanns med på startlinjen under lördagen. På samma distans i H45-klassen blev Stefan Mattsson sexa av sju deltagare på tiden 14.45,3 och han var drygt två minuter efter guldmedaljören. En sjätteplats blev det även för Jenny Fellman under lördagen då hon fick tiden 11.22,1 över tre kilometer i D12-klassen. En klass med 23 startande. Under fredagens sprint gick det dock inte lika bra för IF Åland. Av 25 startande blev Stig Orre och Stefan Mattsson sist respektive näst sist i H21, en kilometer. (jl)

Blandad pott för Joker Dart

DART. Det blev seger, oavgjort och förlust för Joker Dart under lördagens FM-serie på hemmaplan. Herrarna spelade 4-4 mot Satatikka i division II efter att Sune Eriksson, Andreas Sjöberg, Kim Brandt och Jim Andersson vunnit och förlorat varsin match. Damerna, som spelar i division I, förlorade över Satatikka med 1-5 efter att Viveca Sjöberg vunnit en av sina två matcher. Mot Wall River DC blev det seger med 4-2 och där stod Sandra Karlsson för två segrar medan Veronica Lampén och Lilian Lampén vann varsin match. (jl)

Mäki ut i andra rundan

JUDO. Det blev en seger och en förlust för Samuel Mäki när han i söndags gjorde comeback efter en långvarig skada. Det var i Hungarian World Cup som Mäki tävlade och han inledde med en poängseger över slovakern Pavol Jurcik. I den andra omgången blev det svårare för Mäki och efter bara 50 sekunder hade ryssen Dmitry Gerasimenko slagit ut Mäki ur turneringen. Gerasimenko gick sedan vidare till semifinal där georgiern Zviad Gogotchuri blev för svår. Nu närmast för Mäki väntar en världscuptävling i tyska Hamburg inkommande helg. (jl)

Snöplig förlust för Våsc i Åbo

DIVISION II	
SHERIFFS VÅSC	5
	4

INNEBANDY. Med 4-4 efter full tid kunde Sheriffs avgöra lördagens match mot Våsc i förlängningen när Våsc hade en man utvisad. Därmed tog Åbolaget med sig alla poäng och lämnade Våsc kvar med sina åtta poäng i division II. –Vi kan väl börja sikta in oss på kval, säger lagets spelande tränare David Holmberg. Men eftersom de värsta konkurrenterna Ryhti och

KoPo också förlorade i helgen har Våsc både en teoretisk och praktiskt chans att undvika kval. Men då krävs inte bara segrar i de två återstående matcherna utan Våsc måste även förlita sig på andra resultat. Lördagens match var en jämn tillställning där Våsc släppte in några psykologiskt olyckliga mål. Bland annat tog Sheriffs ledningen med 4-3 när bara två sekunder återstod av den andra perioden. –Det stod 1-1 efter första och det var ganska avvakande. De hade egentligen

inte så många chanser och vi hade nog fler chanser än vad de hade, säger Holmberg. Våsc vann så den tredje perioden med 1-0 men två utvisningar på tre minuter, först under ordinarie tid och sedan i förlängningen, gjorde att Våsc inte kunde fortsätta den press de trots allt hade i slutet av tredje perioden. Målen för Våsc prickades in av Dennis Isaksson, Magnus Ljungars, Tobias Sjöblom och Andreas Jansson. Nästa match för Våsc är på lördag i Baltichallen mot tabelltreetan SBS Wirmo. (jl)

JK:s herrar sist i Allsvenskan

ALLSVENSKAN, HERRAR	
ENGELHOLM JOMALA IK	3
	0
FÄLADEN JOMALA IK	3
	0

VOLLEYBOLL. Jomala IK:s herrar åkte på två stjärnmällar nere i Skåne när de förlorade mot både Engelholm och Fäladen med 0-3 i set. Lördagens match mot Engelholm slutade 25-15 25-21 25-14 och Marcus Påvals var Jomalas bäste poängplockare med 14 poäng. Näst bäst var Fredrik Skogberg med fem poäng.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462



Bra nyförvärv. Åland Uniteds första mål i söndags var signerat Elin Nilsen, i bakgrunden, Kati Nyman, till vänster, och Maiju Ruotsalainen, som avslutade anfaller med en stenhård nick. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Fin seger för nytt United

TRÄNINGSMATCH
ÅLAND UNITED 3
ÅLVSJÖ AIK FF 0

FOTBOLL. Tidigt på säsongen. Många nya spelare. Ändå visade Åland United upp ett snabbt och fint passningsspel när de i söndags vann med 3-0 över Älvsjö AIK som spelar i svenska Norrretan.

–För att vara februari och bra motstånd var det helt okej, säger lagets tränare Robert Dahlin.

Det var nyförvärven som visade vägen när Åland United totalt manövrerade ut en nästan ordinarie Älvsjö AIK. Inte minst var det tydligt när United spelade sig fram till sitt första mål efter cirka 23 minuters spel.

Snabba Elin Nilsen längst fram tog emot bollen och skickade sedan ut den till Kati Nyman på högerkanten som i sin tur fick på ett riktigt fint inlägg som Maiju Ruotsalainen nickade in med kraft.



Liten med tuff. Elin Nilsen må vara liten men hennes snabbhet och aggressiva spelstil gör att försvararna aldrig får en lugn stund. Flera gånger under söndagens match jobbade hon tillbaka i defensiven och stal tillbaka bollen från Älvsjös backlinje. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

–Stundtals spelade vi riktigt bra då vi hade bra knorr och bra fart på bollen och bra löpningar, säger Robert Dahlin. Jag tycker att vi stundtals spelade riktigt bra.

Bra passningsspel

United höll hög press mot Älvsjö och kunde dominera genom bättre passningsspel och säkrare

bollmottagningar. United höll helt enkelt bollen inom laget medan Älvsjö mest höll bollen i luften.

Elin Nilsen, som var spetsen av tre tre anfallare, var tillsammans med Emma Liljegren Uniteds bästa spelare och genom sin snabbhet och aggressivitet stod hon bakom de flesta av Uniteds farligheter.

För Nilsens del var det egentligen bara avsluten som fattades och även om United fått in betydligt mer aggressivitet i laget jämfört med förra året finns det fortfarande mer att önska när spelarna väl är inne i straffområdet.

Många frilägen

Just det offensiva spelet var något som Robert Dahlin prioriterade inför söndagens träningsmatch och visst fanns det ett par saker kring just den biten som han var nöjd med efteråt.

–Det är att vi fyller på in i boxen och att vi löper i djupled och att vi kommer fria många gånger. När vi kommer på kanterna ska vi ha tålamod innan vi kommer in i boxen, säger han.

Nu var det just inne i straffområdet som United gjorde sina tre mål i söndags men samtidigt missade de en hel del chanser. Bland annat hade Kati Nyman en dubbelchans i första halvleken samt ett fint friläge i den andra halvleken.

Uniteds andra mål kom med

bara några minuter kvar till halvtidsvilan. Det var Eveliina Kohvakka som nickskarvade in 2-0 efter en hög frispark in mot straffområdet som Älvsjös målvakt missbedömde något.

–Jag tycker att vi stundtals spelade riktigt bra och det kan bara bli bättre tror jag, säger Robert Dahlin.

Det tredje och sista målet kom precis i slutet av matchen och började med att stabila Maiju Ruotsalainen vände bort två, tre spelare strax utanför Älvsjös straffområde varpå hon sedan la ut bollen till Sarah Engblom på vänsterkanten.

I ögonvrån såg Engblom att Emma Liljegren kom springandes i djupled och en fin passning ställde Liljegren helt fri med Älvsjös målvakt som fick se bollen rulla in längs sin vänstra stolpen.

En snygg avslutning på en bra genomförd match.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

IF Fram inleder mot nykomling

■FOTBOLL. IF Fram inleder Upplandsseriens division VI med bortamatch mot Grisslehamn 25 april. Motståndarna är nya i serien sedan de stigit från sjuan.

På Saltvikslagets hemsida har nya tränaren Janne Bruhn summerat försäsongen där man haft drygt tolv personer på träning i snitt, men sammanlagt 21 personer som visat intresse för spel i laget.

–Det första vi har fokuserat på är givetvis fysiken och i matcherna har vi koncentrerat oss på försvarsspelet. Spelet har inte varit alltid så vackert men vi har visat upp ett disciplinerat försvarsspel som kommer att ge många roliga poäng i sommar, skriver han. (mt)

VPS-målvakten Sillanpää nära polskt kontrakt

■FOTBOLL. Målvakten Henri Sillanpää är nära ett kontrakt med polska storklubben Wisla Krakow och ser ut att lämna VPS. Vasalaget har kommit överens med Wisla om en transfersumma och Sillanpää har åkt till Spanien, där Wisla är på träningsläger. Om han kommer överens om de personliga villkoren blir det inget ligaspel i VPS för honom i sommar.

Om Sillanpääs förhandlingar går som planerat genomgår han en läkarundersökning i Polen på måndag.

Transfern har varit på gång under flera veckor, men polackernas bud har inte varit tillräckligt höga för VPS. Nu uppger Eero Karhumäki, ordförande i aktiebolaget bakom VPS ligalag, att man inte vill stoppa Sillanpää eftersom han varit klubben trogen under en längre tid. Transfersumman är ändå inte så hög som man hoppats, uppger han. Tidigare, obekräftade uppgifter i bland annat Vasabladet gjorde gällande att VPS krävt 300.000 euro i övergångssumma för sin rutinerade målvakt. (FNB)

Rätt tips

Lotto

9, 11, 12, 13, 15, 19, 35.

Tilläggsnummer: 5, 23, 31.

Vinstprognos: 7/-, 6+1/20.403,70 (10), 6/1.882,80, 5/52,20, 4/12,10.

Joker

9 8 8 1 6 2 1

Vinstprognos: 7/-, 6/128.458,70 (1), 5/5.593,80, 4/519,00, 3/50,60, 2/11,30.

Viking Lotto

2, 15, 16, 27, 31, 43.

Tilläggsnummer: 20, 24.

Lyckonummer: 2.

Vinstprognos: 6/-, 5+1/-, 5/2.117,30 (46), 4/26,50, 3/6,20.

V75, Seinäjoki

I/8, II/8, III/11, IV/9, V/5, VI/4, VII/11.

Strukna: II/2, III/9, IV/3,4, V/3,6,

VI/12, VII/1,3,7,9,13.

Vinstprognos: 7/2.972,10 (55), 6/26,80, 5/-.

V75, Solvalla

I/5, II/7, III/4, IV/3, V/1, VI/8, VII/2.

Strukna: I/3, II/12, IV/8, V/4, VII/4.

Vinstprognos: 7/676 kronor (32.346), 6/-, 5/-.

Stryktipset

XXX 111 1X1 11X2

Vinstprognos: 13/32.238,00 (5), 12/310,10, 11/27,40, 10/6,30.

Mörn siktar på mycket speltid

FOTBOLL. Förra året blev det bara en handfull matcher. Nu är Mathilda Mörn med från början i Älvsjö AIK FF. I söndags spelade hon hela träningsmatchen mot sin gamla klubb Åland United.

–Jag tycker det var jätteroligt, säger hon. Kul att möta dem.

Älvsjö AIK FF slutade på en sjundeplats i Norrretan förra säsongen. I september anslöt Mathilda Mörn till laget i samband med att hon började ekonomistudier på Södertörns högskola. Då blev det inte så

många matcher men nu är laget annorlunda.

–Det är mycket roligare att vara med från början och lära känna alla, säger Mörn.

Mot Åland United i söndags hade både Mörn och Älvsjö det svårt. Bortalaget fick aldrig riktigt igång spelet och Mörn krigade förgäves på mittfältet.

–De hade övertaget från början och var jättestarka, säger hon.

Älvsjö har bara spelat två träningsmatcher än så länge och det var förra helgen mot bland annat Djurgården. Mörn spelade båda matcherna

och hoppas på mycket speltid under säsongen.

–Först och främst vill jag spela alla matcher, säger hon. Det är alltid ett mål.

Älvsjö kom inte till start med helt ordinarie lag i söndags och kan säkert bättre än vad de visade i Eckeröhallen. Ett par spelare som inte fanns på plats på Åland går säkerligen rakt in i startelvan.

–Jag vet inte vad vi har för målsättning men tror att vi siktar på en högre placering. Jag tycker ändå vi har chans till det, säger Mörn.

Älvsjö spelar sin första seriematch den 19 april. (jl)



Bland de bästa. I ett ungt Älvsjö var Mathilda Mörn en av de bättre spelarna när laget igår förlorade med 0-3 mot Åland United. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Mål för Sjölund i träningsmatch

■**FOTBOLL.** Annica Sjölund spelade fram till ett mål och gjorde sedan segermålet för sitt AIK när laget i söndags besegrade Linköpings FC i en träningsmatch. Två förväntade toppslag i årets Damallsvenska.

Sjölund började på bänken men kom in i halvtid och knappt 20 minuter senare spelade hon fram till **Louise Fors** som satte 1–0 till AIK. Linköping reducerade i den 72:a minuten men AIK replikerade dundersnabbt.

För bara minuten senare var det Louise Fors som frispelade Sjölund och från vänsterkanten kunde hon sätta dit matchens sista mål.

Söndagens seger var AIK:s tredje vinst på lika många träningsmatcher men det här var första mötet mot kvalificerat motstånd. I de två första träningsmatcherna var Sjölund inte med på grund av landslagsuppdrag. (jl)



Avgörandet. Annica Sjölund slår in 2-1 till sitt AIK i söndagens match mot Linköping. Foto: ANDERS HENRIKSON

Dubbla förluster för Jomalas damer

ALLSVENSKAN, DAMER	
GÖTEBORG	3
JOMALA IK	1
RIG FALKÖPING B	3
JOMALA IK	2

■**VOLLEYBOLL.** Viktiga poäng i den allsvenska mittenstriden gick förlorade i helgen för Jomala IK när de förlorade mot både Göteborg och RIG Falköping B. Lördagens match mot Göteborg slutade 3–1 med siff-

rorna 25–16, 25–21, 20–25, 25–16 och i söndagens femsetare mot Falköping blev det 24–26, 25–18, 23–25, 25–9, 15–13. **Pia Saku** och **Erica Johansson** stod för tretton respektive nio poäng mot Göteborg och mot Falköping var **Tiina Danielsson** och Saku bästa poängplockare i Jomala. Jomala ligger nu sexa i Allsvenskan och möter nästa helg jumbon IKSU samt femman Skellefteå på hemmaplan. (jl)

Två förluster för Våscs damer

DIVISION III	
TUWE	3
VÅSC	0
VÅSC	0
KAKO	2

■**INNEBANDY.** Det blev sam-

manlagt 0–5 för Våscs damer i division III när de i söndags mötte topplagen TuWe och KaKo på bortaplan. Serieledarna TuWe vann med 3–0 medan tvåan KaKo vann med 2–0. Det betyder att Våsc fortfarande ligger näst sist i tabellen. (jl)

Silver till ÅSSF i lag-FM

■**SKYTTE.** Det blev en silverplats för ÅSSF:s A20-lag när lag-FM i luftgevär avgjordes i Yli-Härmä i helgen. Laget bestod av **Tom Mattsson**, **Andreas Virtanen** samt **Fredric Olofsson** och de sköt sammanlagt in 1.717 poäng. ÅSSF:s damlag hamnade precis utanför prispallen och var vara en poäng från en

bronsmedalj. Laget representerade av **Kristina Nordlund**, **Elin Liewendahl** och **Ellen Mattsson**. Deras sammanlagda poäng slutade på 1.123 poäng. Under lördagens allmänna klass slutade ÅSSF, med samma lag som i A20, på en 14:e plats vilket enligt ÅSSF:s hemsida var långt under deras kapacitet. (jl)

■**FOTBOLL.** Mittfältaren **Ben Webster** spelar för FM-ligaklubben Myllykosken Pallo de två följande säsongerna. Den brittiske spelaren testades av MyPa i två veckor och övertygade träningsledningen. Webster, 22, har fått sin fot-

ballsfostran i Newcastle United. Han har spelat för Västerås i Sverige i två säsonger, och tillbringade sedan en tid i sin hemstad där han hjälpte Newcastle Blue Star att blir stadens näst bästa klubb. (FNB)

Sportens kom ihåg

■ **Agility.ax:** Introduktionskurs i agility för nybörjarhundar. Kursstart söndag 1 mars, 8 tillfällen, kursavg 50 euro, medlemmar 5 euro rabatt. Hundarna bör vara grundvaccinerade och vara minst sex månader gamla. Välkomna att anmäla er till Ulrika på tfn 040-5272073 fredag 13 februari 18.00-21.00.

■ **Dressyr:** Unghästutbildaren Caroline Palmgren från Lövsta kommer hit och håller dressyrträningar

för ekipage på alla nivåer. Är ni intresserade av att delta kontakta Patricia på tfn 0400-988435.

■ **Eckerö IK:** Årsmöte 22 februari 13.00 OBS! Ny tid. i Eckeröhallens konferensrum. Efter mötet blir det kaffe och bulle. Alla hjärtligt välkomna.

■ **JIK-Nattcupen:** Anmäl ditt kompiss-, firma-, skol- eller föreningslag till Nattcupen i volleyboll, som

spelas 28 mars, genom att ringa Gudi Hakonadottir, tel 0407385738 eller maila gh_akur@hotmail.com. Se mera info på www.jik.ax/volleyboll.

■ **Ridkurs:** Kurs med Craig P Stevens 17-19 april. Anmälningar till sussi.frej@aland.net.

■ **Ridsport:** Ålandscupen i hoppning, söndag den 1 mars 13.00 på Stall Aftonsol. Klasser; 60 cm

teknik, 80 cm A:1d, 100 cm A:1d. Info & anmälan tel 33629 eller aftonsol@aland.net senast den 26/2.

■ **SJVF:** Älgtävling 17 februari 18.30 på Sportkila. 20+20 skott.

■ **Träning i klassisk dressyr:** 21-22 mars för Soile Kokko. Alla nivåer, på engelska eller finska, se www.klassinenratsastus.fi. För mer info och/eller anmälan ring Berit Palin 040-7281502 senast 20 februari.

Sälj det du inte behöver med en annons i Torget

Lämna din annons:

Telefon dygnet runt:
0600 91 219
Kostnad 5,05€ + lokalsamtalsavgift

SMS:
Skicka **TORGET** skidor säljes, 75€, tel 23 444 till **173521**
Kostnad 0,95€

torget.ax
Nu kan du lämna din annonstext och ladda upp bilder på hemsidan.
Kostnad 0€

Priser för privatpersoner:
Annonns i tidningen och på **torget.ax**. 0€
Bild på hemsidan 0€
Bild i tidningen 10€
Signatursvar 10€
Alla priser inklusive moms

Faktureringsavgift tillkommer på fakturor under 33€

Ålands största köp & säljmarknad

Nya Åland

torget.ax

! Euroområdet ekonomi krympte kraftigt i slutet av fjolåret. EU:s statistikmyndighet Eurostat uppgav på fredagen att områdets bruttonationalprodukt minskade med 1,5 procent under fjolårets sista kvartal jämfört med kvartalet innan.

riksnytt

! Lågpriskaffe innehåller upp till sju gånger mer nicken och dubbelt så mycket koffein som dyrare märken. Det visar en analys av tolv olika sorters bryggkaffe som Dagens Nyheter låtit göra.

Finlandssvenska fonder kan minska utdelningen

HELSINGFORS. – Det är klart att även alla finlandssvenska fonder drabbas av den här lågkonjunkturen, säger Christoffer Grönholm som är kansli-chef på Svenska folkskolans vänner (SFV).

SFV har precis som andra fonder under årens lopp byggt upp reserver och buffertar som nu kan utnyttjas. De finlandssvenska fonderna placerar långsiktigt och en långkonjunktur påverkar inte verksamheten i det långa loppet.

SFV:s förmögenhet består till 60 procent av fastigheter och till 40 procent av aktier och dylikt. SFV äger affärsfastigheter i centrum av Helsingfors.

Utdelningarna minskar

Under den senaste tiden har SFV köpt mera aktier, eftersom de nu är förmånliga. Grönholm tror precis som de flesta fondernas företrädare att utdelningen år 2010 kan bli mindre.

Harry Schaumans stiftelses förmögenhet består till 80 procent av fastigheter i centrum av Vasa och till fem procent av placeringar, främst i Finland. Verkställande direktör **Kaj Ericsson** är nöjd med stiftelsens ekonomi.

–Vår aktieportfölj har gått ner, men vi kommer att göra ett normalt resultat.

Hoppas på uppsving

Dag Wallgren är vd för Svenska litteratursällskapet i Fin-



Har resurser. Svenska folkskolans vänner äger bland annat affärsfastigheter i centrum av Helsingfors. Hemsidan hittas på adressen <http://www.sfv.fi>

land. Litteratursällskapet äger och förvaltar även Svenska kulturfondens förmögenhet.

År 2009 delar kulturfonden ut resultat som är intjänade i bolagen år 2007. Wallgren hoppas att utdelningen blir normal.

–Vi strävar efter att bibehålla storleksordningen och det går om det ekonomiska läget inom en rimlig tid vänder och det blir tillväxt.

Litteratursällskapets portfölj är spridd både över olika branscher och geografiskt. Portföljen ses över kontinuerligt.

Kjell Sundström, som är

skattmästare på Stiftelsen för Åbo Akademi, säger att stiftelsens förmögenhet består till 30 procent av fastigheter och till 30 procent av främst finska aktier. Resten består av ränteplaceringar, onoterade aktier och europeiska hedgefonder.

Stiftelsens främsta hyresgäst är Åbo Akademi i Åbo och i Vasa. Andra hyresgäster är affärsföretag och privatpersoner i liten grad.

–Jag är inte oroad över den ekonomiska situationen för Stiftelsens del, säger Sundström.

Kaj-Gustaf Bergh, som är

vd för Konstsamfundet, säger att hälften av förmögenheten består av fastigheter och hälften av värdepapper.

Konstsamfundet är storägare i Forum-kvarteret och i Stockmann. Dessutom har samfundet en ränteportfölj på 90 miljoner som nu kommer att omfördelas i aktier.

På grund av det ekonomiska läget kan Konstsamfundet inte öka utdelningen, så som de har gjort under flera år.

–Nu blir det lite paus i ökningarna.

FNB-SPT-KATJA HINTSANEN

Världen just nu



Estniska planer på kustreaktor

■ **TALLINN/STOCKHOLM.** Estlands statliga kraftbolag föreslår att ett kärnkraftverk ska byggas vid Östersjökusten.

Enligt Eesti Energia är Stora Rågö eller Keibu-bukten på Estlands västkust de mest lämpade platserna för en reaktor, skriver dagstidningen Eesti Päevaleht i Tallinn på lördagen.

Stora Rågö (Suur-Pakri på estniska) utanför hamnstaden Paldiski beboddes historiskt av svenskar men gjordes till militärt område på sovjettiden. Numera är ön obebod.

Estland får i dag sin elförsörjning genom miljöfärligt oljeskiffer i Narvaområdet och söker efter framtida alternativ som inte gör landet beroende av rysk energi.

Kärnkraftverket Ignalina i Litauen ska stängas till nyår, och planerna på en ny gemensam baltisk-polsk reaktor där är osäkra. Därför har diskussionen om ett eget kärnkraftverk tagit fart i Estland, men det finns ännu inget politiskt beslut. (FNB-TT)

Åtta döda i fartygsolycka

■ **VLADIVOSTOK.** Åtta sjömän förolyckades i östra Ryssland på söndagen, då ett fartyg sjönk i hård storm nära Vladivostok. Räddningsmyndigheterna uppger att besättningen övergav fartyget på Japanska havet omkring 50 kilometer utanför kusten sedan kaptenen signalerat att fartyget börjat få slagsida.

Fartyget, som seglade under Sierra Leones flagg, hade 16 besättningsmän ombord, av vilka en del var kineser och indonesier. Hälften av dem räddades över till ett ryskt fartyg i närheten.

Räddningsoperationen försvärades av över sex meter höga vågor och hård vind. (FNB-AFP)

Jordbävning i norra Japan

■ **TOKYO.** Norra Japan skakades på söndagen av en jordbävning med en styrka på 6,0 på Richterskalan. Skavet orsakade veterligen inga skador, och ingen tsunamivarning utfärdades.

Jordbävningens epicentrum låg på 40 kilometers djup under jorden, rapporterar meteorologiska centret i Japan. Skavet inträffade i Iwateområdet, cirka 450 kilometer från Tokyo.

Jordbävningar är ytterst vanliga i Japan. Omkring 20 procent av alla skalv med en styrka på minst sex richter inträffar i Japan. (FNB-Reuters)

Obama godkänner stimulanspaket

■ **WASHINGTON.** USA:s president **Barack Obama** kommer på tisdagen i Denver att skriva under beslutet som banar väg för det omdiskuterade stimulanspaketet.

Kongressen godkände på lördagen ett krispaket på nästan 790 miljarder dollar, det vill säga 600 miljarder euro. President Obama sade sig vara nöjd med beslutet även om segern inte riktigt var sådan som han önskat sig.

Krispaketet syftar till att skapa eller rädda 3,5 miljoner amerikanska jobb under de kommande två åren. Investeringarna kommer enligt Obama att påbörjas så snabbt som möjligt. (FNB-Reuters)

Kräver åtgärder mot FRA

■ **STOCKHOLM.** Det norska partiet Venstre fruktar att FRA-lagen används för att övervaka norska medborgare. Oppositionspartiet kräver att den norska regeringen vidtar åtgärder.

FRA-lagen fortsätter att få norska känslor att svalla. Centrum för rättvisa har anmält FRA-lagen till Europadomstolen och i onsdags rapporterades att det stöds av den norska avdelningen av Internationella juristkommissionen.

Nu hakar oppositionspartiet liberala Venstre på kritiken genom att kräva att Norges regering vidtar åtgärder mot lagen. Venstre vill ha en informationskampanj om FRA-lagens följder för norska medborgare och landets näringsliv.

Stora delar av den kommunikation Norge har genom internet, sms och telefon går genom Sverige.

–Den svenska övervakningslagen är chockerande och berör direkt internettrafiken till och från Norge. Personer och näringsliv här i landet kan bli övervakade, men det tycks inte bekymra den norska regeringen, säger Venstres vice ledare **Trine Skei Grande**.

Jon Wessel-Aas vid Internationella juristkommissionen kallar FRA-lagen för en kränkning mot de norska medborgarna.

I torsdags beslutade den svenska regeringen att en parlamentarisk kommitté ska bedöma om FRA:s spaning i eter och tråd är etiskt riktig. Den ska också utse ett så kallat integritetsombud som ska bevaka integritetsfrågor vid den prövning som ska göras före signalspaning i försvarsunderrättelseverksamhet. (FNB-TT-NTB)

Mer växthusgaser än väntat

■ **CHICAGO.** Risken för en klimatuppvärmning är större än den som presenterades i den interstatliga klimatpanelen ICC:s senaste rapport, framhöll professor **Chris Field**, som själv varit med om att sammanställa rapporten, under den amerikanska vetenskapsveckan i Chicago på lördagen.

–Vi har nu information som visar att mängden växthusgaser under perioden 2000–2007 ökat snabbare än vi hade räknat med. Det beror på att utvecklingsländer som Kina och Indien använde enormt mycket mera energi än tidigare, och den energin kommer huvudsakligen av kol.

Om vi inte förhindrar en uppvärmning av jordklotet med effektiva åtgärder, kan de tropiska skogarna brinna i högre temperaturer och tundra i norr smälta. Då kan det frigöras miljarder ton koldioxid, som är bundna i skog och mark. (FNB-AFP)

Våldsamma kvinnor tas inte alltid på allvar

HELSINGFORS. Våldsamma kvinnor har svårt att få hjälp.

Enligt Förbundet för mödra- och skyddshem tas kvinnor inte på allvar då de ber om hjälp för våldsamhet av myndigheter eller vänner.

Utvecklingschef **Hannele Törrönen** råder trots det kvinnor att kräva hjälp. De kan också alltid ringa till krisnummer.

Projektanställda **Maisa Muntila** säger att våld som utövas av kvinnor alltför ofta bortförklaras med stress, en besvärlig make eller trötthet.

–Men vila hjälper inte om en kvinna är rädd för vad hon kanske gör nästa gång hon griper till våld, säger Muntila.

Förbundet har under ett projekt hjälpt nästan hundra kvinnor. En typisk hjälpsökande är en arbetande medelålders kvinna som har varit våldsam mot sin make. Rätt få kvinnor som hade varit våldsamma mot sina barn sökte hjälp.

Under projektets gång kom det fram att få män har polisanmält sin hustru för misshandel. Polisen får främst bara reda på de misshandelsfall där offret hamnar på sjukhus. Av de grova misshandelsfall inom parförhållanden polisen känner till står kvinnor för 40 procent.

Enligt Törrönen är män ofta förbryllade och ängsliga när en kvinna brukar våld, men slår inte tillbaka.

Kvinnor använder våld i sitt parförhållande bland annat genom att hota eller slå. En del topprider, kontrollerar eller förföljer svartsjukt sina män. Kvinnorna hånar, klatschar till eller misshandlar också sina barn.

I de flesta fall fick våldsamma kvinnor vård i tio månaders tid innan de klarade sig själva.

Kvinnorna fick lära sig att bryta den onda cirkeln av våldsamma tankar, och samtidigt uppmuntrades de att också ta hand om sig själva. (FNB)



Slår sin man. Det förekommer även att kvinnor slår och misshandlar sin partner eller sitt barn. I ett nytt projekt i riket har man uttryckligen gått in för att hjälpa dessa kvinnor att komma ur sitt beteende. Bilden är arrangerad. Foto: ANDREAS DIENERT

Motion på recept istället för tabletter

■ **Övervikt.** Benskörhet. Hjärtbesvär. Astma. Många sjukdomar går att lindra eller bli kvitt helt och hållet med fysisk aktivitet.

Sedan några år tillbaka skriver både läkare, sjukgymnaster, sjuksköterskor och distriktssköterskor ut recept på motion. Det fungerar som ett vanligt recept på medicin men tanken är att patienten ska röra på sig så han eller hon mår bättre. Det här går att använda både i förebyggande och behandlande syfte.

De personer som har passerat 65 år, har vissa sagt att de har fått ett nytt liv. Det finns ju många vardagliga saker man kan göra, gå i trappor istället för hissen. Lek med barnen och annat

som blir en naturlig del av livet.

Men det man ser i dag angående unga människor att de rör sig betydligt mindre nu än för bara några år sedan.

Vi får nog skylla lite på datorerna och dataspelen. Om man sitter bara och kroppen inte får sin motion blir man

mer slöare ju mer tiden går. Så visst är det viktigt att man motionerar.

Jag undrar faktiskt hur det blir när människor som växer upp nu kommer upp i 65 årsåldern. Då är det nog mycket relevant att skriva ut motion på recept.

Det finns så mycket man kan ta till enligt reklamen och man går ner dessa kilon utan att ens röra på sig. Dessa medikamenter kostar människorna mycket pengar och har ingen som helst verkan.

Det finns inga genvägar utan det som gäller är att äta rätt och motionera, det är det receptet som gör att man både går ner i vikt och känner sig friskare.

Bo Grapenskog

► KUNGÖRELSER

MARIEHAMNS
STAD



Stadsplanering
Stadsstyrelsens förslag till ändring av stadsplan

- För stadsdelen Storängen, kvarter 1, tomt 18 och tomt 17.

Stadsplaneförslaget är framlagt till påseende i stadskansliet under tiden 17.2-3.3.2009

Eventuella anmärkningar mot förslaget bör senast 3.3.2009 kl.15.00 inlämnas till stadsstyrelsen, PB 5, 22101 Mariehamn. Upplysningar: Stadsarkitektkontoret tel. 531461

Mariehamn den 13.2.2009
Stadsstyrelsen

www.mariehamn.ax

Säg vad du tycker.

-messa nyan!

0457-323 4444

Nya Åland

► LEDIGA PLATSER

Nya Åland är morgontidning på Åland och utkommer 5 dagar i veckan med lokala nyheter, engagerade insändare och annonser. Varje torsdag utkommer bilagan VeckansTV. Under året får prenumeranterna dessutom ett flertal inspirerande specialbilagor på olika teman. Nya Åland har en välbesökt hemsida nyan.ax där man även kan läsa hela tidningen i elektronisk form, komplett med alla nyhetsartiklar och annonser. Tidningen, som har 32 anställda, blev 2005 utnämnd till "Årets arbetsplats" och firade 2006 sitt 25 års jubileum. Nya Ålands upplaga har sedan 2000 ökat med 15% och ligger nu på 7 285 ex.

Nya Åland söker en

REDIGERARE för sommarvikariat juni-juli-augusti 2009

Du ska ha goda kunskaper i Adobe Indesign, helst ha journalistisk utbildning samt vara villig att under våren sätta dig in i hur vi redigerar vår tidning.

Vi erbjuder en rolig och dynamisk arbetsplats, stor frihet att skapa egna lösningar samt prisvinnande arbetskamrater.

Arbetstiden är 16-22 fem dagar i veckan, söndag-torsdag.

Hör av dig med frågor till Nina Fellman, 018-528441 eller sänd din ansökan till nina.fellman@nyan.ax, **senast den 28 februari.**

Nya Åland

Skäl vara stolt över Högskolan på Åland

■ **Det känns fantastiskt** stimulerande att en f.d. student vid Högskolan på Åland är den som synliggör Högskolans potential att vara Ålands nationalsymbol (**Martin Nilssons** insändare "Gör Högskolan till Ålands nationalsymbol" 14.2.09)!

Det säger något om den högklassiga och internationellt jämförbara utbildning som bedrivs inom ett av Högskolans sex utbildningsprogram.

Högskolan på Åland är ett kompetenscentra för hela åländska näringslivet. Det vill säga om näringslivet är villiga att ta chansen att medverka till en ledande utbildning inom Östersjöområdet eller föredrar att bli akterseglade.

Idag kan Högskolan på Åland bland annat vara stolt över att ha den högsta akademiska kompetens inom Norden avseende vårdprogrammet. Inom detta program tjänstgör idag en professor, två disputerade lektorer, två doktorander och två kommande doktorander.

En sexårig uppbyggnad av en drivande och framsynt rektor och av en excellent lärarpersonal i samverkan med studenter och studentkår



Examen. "Högskolan på Åland är ett kompetenscentra för hela åländska näringslivet." skriver insändarskribenten. Bilden är från en examensfest 20067. Foto: STEFAN ÖHBERG

SKÅLA har med gemensamma krafter lyckats med detta.

Flera universitet i Sverige har visat en framgångsrik utveckling av tvååriga Masterprogram, där kvoten är 20-80% utländska studenter. Högskolan på Åland har nu en krävande utmaning fram-

för sig att i nära samverkan med det åländska näringslivet och med universitet och högskolor nationellt och internationellt bygga upp attraktiva internationella masterutbildningar.

Det blir intressant att se vilket utbildningsprogram, som

med externt näringslivsstöd, inrättar gästprofessor!

Åland har skäl att vara stolt över 2000-talets nationalsymbol: Högskolan på Åland!

Barbro Gustafsson

Professor vid Högskolan på Åland och Karolinska Institutet

EU och euron får lika dåligt som medlemsländerna

■ **Ur helt vanliga** källor på EU:s egna sidor har vem som helst och hela 2000-talet kunnat hämta information om EU:s i jämn takt försämrade ekonomiska läge.

Det som media i synnerhet i Finland inklusive Åland hela tiden påstått är att innevarande ekonomiska krisen härstammar från USA och på så sätt låtit förstå att EU är ju helt oskyldig.

Men allt efter kommer ju sanningen fram. Nu kunde man höra i Sveriges radiokanal P1 den 13.2. att EU:s ekonomi är även sämre än USA: s och att läget kan försämrats ytterligare.

Ungefär detta var radioinslagens innehåll (läs mera på www.sr.se och klicka sedan högst uppe till höger "Världskonomin i förändring" och "Europa" på spalten till vänster):

1. **Det är minus** i flera av medlemsländerna.
2. Rapporterna domineras av uttryck som "värsta sen andre världskriget", brant neråt och mycket allvarligt".
3. I Tyskland faller produktionen med 2%, sämsta siffran sedan andra världskriget, och BNP krympte med 2,1%. Den starka euron gör exporten dyr för Tyskland.

4. Italien visar upp en allvarlig inramning, ekonomin krympte 2008 med rekordsiffran 1,8%.
5. Österrikes export är i djup recession.
6. BNP i Lettland minskade med 10,5%.

Mera intressanta analyser finns på internationella valutafondens hemsida (www.ifm.org) där man för Finlands del kan läsa att landet riskerar även i fortsättningen ha en inflation över EU-genomsnittet (4,3/4%) och att den växande finansiella integrationen och komplexiteten skapar nya risker och

utmaningar för monetära övervakningen. Dessutom blir tillväxten under 2009 minus 1% !

Till råga på allt förutsätts att IFM - länderna nu öser ytterligare tiotals miljarder till fonden. Finland är ett av de länder som förbundit sig till detta. Och ändå har utrikesminister Stubb konstaterat i ett föredrag att valutafonden, såsom många andra internationella finansiella organ, inte fungerar.

Hur euron får är lika med läget i EU, vilket i sin tur är alltså summan av sina medlemsländer.

Merja Renvall

Myndighetsbeslut är ofta myndighetsmissbruk

■ **Skärgårdstrafiken** i synnerhet och skärgården i allmänhet. Är fredagens skrift i Nyan en produkt av **Runar Karlsson** själv eller har han sina vapendragare **Roger Jansson** och **Jörgen Strand** bakom ryggen? Nu är det ju så att man inte kan stå och tro att skärgårdsborna ska darra. Nej. Myndighetsbeslut är många gånger myndighetsmissbruk. Som i många andra fall avskyr kapitalister och fs:are centerfolk med flera facket.

I detta fall med besättningar på åländska skärgårds-

färjor kommer Runar på kant med ett flertal fack genom sin nedlåtande syn på dessa. Skeppsbefälsförbundet kan bli sura på dej Runar samt maskinbefälet och sist men inte minst Sjömansunionen. Denna union tillhör FFC och många fack sympatiserar med den. Dom kan sätta trossarna fast i kajen och alla fartyg med folk i dessa fack lägger ner arbetet.

Tar Du personligt ansvar för det? Vad tror du händer om Alfågeln eller Viggen går på grund eller om brand utbryter ombord vilket inte

är ovanligt på bilfärjor. Om då max antal passagerare 300 stycken finns ombord och fartyget måste överges. Hur ska de evakueras med 3 man i besättning??? Nu är ju Runar Karlssons dagar räknade och hans plats som trafikminister ska övertas av **Veronica Thörnroos** som redan har händerna fulla med ett visst parti. Centern var det visst. Är det taktik att Runar fattar de obekväma besluten och bosätter sej i Timbuktu. Sen kan ju alltid sägas att det var den förra som gjorde det och alla ska med det vara nöjda.

Men detta så kallade parti har vallöften som inte hållits, till exempel Fiskövägen samt andra för skärgårdsbor mycket ofördelaktiga beslut, och kommer inte behöva valpredika i skärgården nästa val.

Efter att ni blivit invalda är ni onåbara för gräsrotsbefolkningen. Ni vill flyta utanpå som grädden på mjölken.

Kom i håg hela Åland är skärgård befolkad av gräsrotter minus 30.

Kurre i Jurmo

TV-programmet

7.00 Gomorron Sverige [30230210]



10.30 UR [3017149]
13.00 Rapport [30055]
13.05 Sportspegeln (R) [6610622]
13.50 Djursjukhuset (R) [4009210]

14.25 På spåret (R) [1085887]
 Geografisk frågesport.
15.25 Melodifestivalen 2009: Deltävling 2 (R) [6559806]

17.00 Rapport [11351]
17.05 Gomorron Sverige [580326]
17.55 Eldsjälar (R) [17516]
18.25 Där ingen skulle tro att någon kunde bo (R) [25581]
 Norsk reportageserie från 2007. Del 2. Ivanir Hasson har slagit sig till ro på en öde fjällgård i Tinni Telemark.

18.55 Sportnytt [4856142]
19.00 Rapport med A-ekonomi [32622]
19.10 Regionala nyheter [2541806]

19.15 Fråga doktorn [981806]
 Hälsomagasin. Del 6 av 19. Suzanne Axell möter Therese Eriksson som vet hur det är att växa upp med en missbrukande förälder. Även 19/2.

20.00 Kulturnyheter [68061]
20.15 Regionala nyheter [2828603]
20.30 Rapport med A-ekonomi [142]

21.00 Seriestart: 183 dagar [58264]
 Svensk dramaserie från 2009. Del 1 av 6. Om livet efter dokusåpan och B-kändisskapets mörka baksida. Även 18/2.

22.00 Diplomaterna [535]
 Svensk dokumentärserie från 2009. Del 4 av 6.
22.30 Öga mot öga [806]
 Svensk dokumentärserie från 2009. Med kniv och pistol rånade de två 17-åringarna en bank i Malmö. Nu vill de be människorna de skrämd om ursäkt.

23.00 Marlene Dietrich [1880429]
 K special.
0.35 Kulturnyheter (R) [1038415]
0.50 Skavlan (R) [1646494]
1.50 Nip/Tuck (R) [3888271]
 Del 5 av 22. Sean blir inspirerad till att ta sin och Kates relation till en ny nivå.

2.35-7.00 SVT24 [90376272]

16.20 Korrespondenterna special (R) [1961448]



16.50 Gudstjänst (R) [7656351]
 Från S:t Jakobs kyrka, Göteborg. Gudstjänsten leds av Anna Svensson och meto-distpastor Lasse Svensson predikar.

17.35 Landet runt (R) [8833413]
18.20 Nyhetstecken [2859500]
18.30 Oddasat [83429]
18.45 Uutiset [708005]
19.00 Älgens dubbelliv [48500]
 Naturfilm från 2008. Alaskas älgkor lever ett dubbelliv. Om sommaren betar de med sina kalvar bland villorna i Anchorage där vargarna inte når dem. Till parningstiden vandrar de upp i bergen där stortjurarna väntar.

19.55 Rapport [1051887]
20.00 Vem vet mest? [1622]
 Frågesport. Programledare: Rickard Olsson. Även 21/2 o.
20.30 Harry – med pappa i köket [7103]
 Dansk matlagningsserie från 2007. Del 6 av 6. Denna gång är det fisk för hela slanten när de lagar mat tillsammans. Även 22/2.

21.00 Vetenskapsmagasinet [2974]
 Del 2 av 8. Programledare Linda Nyberg tar med sig musikalartisten Hanna Lindblad till Kungliga Tekniska Högskolan i Stockholm. Där har forskaren Anick Lamarche utvecklat ett nytt röstverktyg som kan tala om för sångarna hur deras röst fungerar.

21.30 Nya vådrets offer [1245]
 Svensk dokumentärserie från 2009. Del 2 av 6. Programledaren Samuel Idivuoma åker till norra Alaska och byn Shishmaref. Även 17/2, 21/2.

22.00 Aktuellt [8158]
22.30 Hockeykväll [7429]
 Ishockeymagasin. Även 17/2.

23.00 Sportnytt [22326]
23.15 Regionala nyheter [8785451]

23.25 Rapport [5684210]
23.30 Merlin (R) [42993]
 Del 5 av 13. På utflykt i skogen attackeras Merlin av ett fasansfullt monster.

0.15 Roman – den svenska musikens fader? (R) [4145140]
1.15-2.00 Agenda (R) [4398123]
 Även 19/2.

7.30 Nanny [136790]
8.00 Spin city [144719]
8.30 Just shoot me [3488603]



8.55-9.50 Rachael Ray [5558142]
10.40 Top model (R) [3085332]
11.40 Oprah (R) [3557264]
12.30 Rachael Ray [2518719]
13.25 Just shoot me (R) [5691993]

13.50 Våra bästa år [6903603]
14.40 Oprah [8796142]
15.35 How I met your mother (R) [9208790]
16.00 Melrose Place [944326]
17.00 Top model 2 [346054]
18.00 Sex and the city [319061]
18.30 Hell's kitchen [891149]
19.30 How I met your mother [982326]
 Amerikansk komediserie från 2007. Del 15 av 20. När att Mars-hall bevittnar en arbetskollega bli utskäld efter att ha lämnat in en rapport, blir han paranoid att samma sak ska hända honom.

20.00 2 1/2 män [989239]
 Amerikansk komediserie från 2005. Del 22 av 24. En tjej från Jakes skola bjuder in på kill och tjejfest. Nu får han goda råd av Charlie och Alan.

20.30 2 1/2 män [971210]
 Amerikansk komediserie från 2005. Del 23 av 24.
21.00 Design: Simon & Tomas [698500]
 Svensk inredningsserie från 2009. Del 4. Programledare: Simon Davies, Tomas Cederlund.

22.00 Lipstick jungle [694784]
 Amerikansk dramaserie från 2007. Del 6 av 7. Nico och Wendy åker på affärsresa till Skottland. Victory blir mer och mer misstänksam mot sin nya investerare.

23.00 Plastikdrömmar – tonåringars snabba väg till skönhet [786429]
0.10 Sex and the city (R) [702982]
0.40 Navy CIS [3075384]
1.35 2 1/2 män (R) [8455185]
2.05 2 1/2 män (R) [4596727]
2.30 Smallville [6850901]
3.20 Shark [7334746]
4.15 Mellan himmel och jord [4707253]

5.00-6.00 Plastikdrömmar – tonåringars snabba väg till skönhet (R) [3300291]

6.15 Video zonkers (R) [77754535]
6.50 Nyhetsmorgon [75288603]



11.00 Nyheterna [363697]
11.05 Efter tio [2539351]
12.00 Nyheterna [823528]
12.05 Efter tio, forts [241852]
12.45 Hem till gården [981622]
13.10 Hem till gården [5743326]
13.45 Nyhetskanalen [3354055]
14.00 Trav: Dagens rätt [951061]
14.30 Judys domstol [471516]
14.55 Judys domstol [830210]
15.25 Nyhetskanalen [8929993]
15.30 Små i stora världen [874968]

16.00 House (R) [6951784]
16.55 That '70s show (R) [9787142]
17.25 That '70s show (R) [197061]
17.55 Doctors [6356719]
18.55 Postkodlotteriets 50-50 [5567622]
 Svenskt frågesport-program från 2009. Programledare: Sofia Rågenklint.

19.20 Keno [712513]
19.30 Lokala nyheter [324968]
19.35 Lokalt väder [1227535]
19.40 Ekonominyheterna [9393158]
19.50 Vädret [9219142]
20.00 Nyheterna [970581]
20.30 Halv åtta hos mig [979852]
 Svenskt matlagningsprogram från 2009. Del 9 av 40.

21.00 Familjen Annorlunda [696142]
 Svensk realityserie från 2009.
22.00 Advokaterna [692326]
 Svensk realityserie från 2009.
23.00 Nyheterna [579061]
23.25 Sporten [8947993]
23.35 Vädret [4954852]
23.38 Lokalt väder [304954852]
23.40 Californication [9414784]
0.10 Volvo Ocean Race – veckomagasin [700524]
0.40 Judys domstol (R) [6827456]

1.10 Medium (R) [8825681]
2.05 Numbers (R) [1683920]
2.55 Ally McBeal (R) [9013307]
3.40 Hope & Faith (R) [4981272]
4.00 Tredje klotet från solen (R) [6023456]
4.25 Love my way (R) [6919833]
5.15 Lost (R) [1926901]
5.55-6.50 Lost (R) [2544475]



6.00-10.00 God morgon med A-laget
14.30 Pussel
14.48 Rättens riddare
 Del 2 av 10. Bästa kompisarna Yash och Jean-Claude har olika religioner.

14.57 En sång
 Bezoy: Fjäril.
15.00 Lockie Leonard
 Del 10 av 26. Vår flod är förorenad!
15.25-15.30 Min syster och jag En norsk dramaserie.
16.55 Samtal på Strömsö
 Dövtextning. Gäst hos Stefan Jansson är Anne Manner som utbildade sig, enligt många, inom fel branch, skogshugarens.

17.25 TV-nytt
17.30 Närbild
18.00 BUU-klubben: Pussel
18.30 Äventyr på haven
 Del 10 av 10. Kap Horn – slutet på äventyret.
19.00 Uteliv: Farlig fritid
 Del 5 av 10. Är vattenskotern bara en dyr överklassleksak och miljöbov.

19.30 TV-nytt
19.55 Sportnytt
20.00 Familjen Sommer
21.00 Bettina på turné
 Dövtextning. Talkshow på svenska från Åbo, där författaren Monica Ålgars, Finlands ambassadör i Sverige Alec Aalto och Åbos senaste stjärnskott Eva Pohto är gäster i soffan.

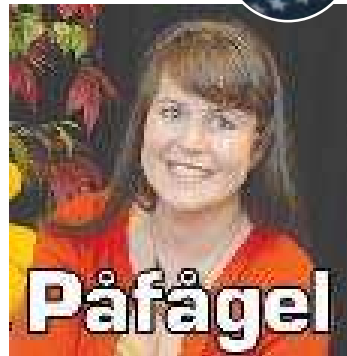
21.39 5 minuter
21.45 Dok: Zuoz
 Arv och anor av rika och inflytelserika familjer från hela världen finns instängda i den eleganta internatskolan Zuoz i de schweiziska alperna.

22.35 Peter Lund Madsen på bildningsresa
 Del 5 av 6. Den vita mannen.
22.55 Mönsterbrytarna
 Del 5 av 6. Daniels föräldrar var missbrukare och han omhändertogs redan som barn av myndigheterna.

23.15 TV-nytt
23.25-23.39 Oddasat

ÅLANDSKANALEN

KI 18.30, 19.30, 21.30, 22.30, 23.30.



Nyheter/Barnprogrammet: Påfågel.
 programledare Wilma testat att arbeta som journalist.
Programledare:
 Lise Kalén.

ÅLANDS RADIO 91.3 MHZ
6.45-10.00 Gomorron. Med Eva Ericsson.
6.50 Beträktelse. **6.55** Ålandsnytt. **7.00** Aktuellt. **7.30** Ålandsnytt med sportnyheter.
8.00 Aktuellt. **8.30** Ålandsnytt. **9.00** Musikpaletten. **9.30** Ålandsnytt. **9.45** Sagostunden.
10.00-14.00 Mittpådan. Med Tom Wiklund.
10.30 Ålandsnytt med sportnyheter. **11.30** Ålandsnytt. **11.40** Musik. **12.00** Aktuellt.
12.10 Musik. **12.15-12.30** Kulturen. **13.00** Ålandsnytt. **13.03** Lyssnarnas 10 i topplista.
14.00 Ålandsnytt. **14.03** Lyssnarnas åländska önskemusik. **15.00** Ålandsnytt. **15.03** Sportpasset. Magasin med reportage, intervjuer och debatter. Sänds i repris på lördag kl 14.00.
16.00 Aktuellt. **16.15-17.45** Åland i dag. Nyhetsmagasin med reportage, intervjuer och debatter. Med Albin Dahlin. **16.30** Hallå Åland. Lyssnarna får ringa, messa och mejla in sina åsikter och funderingar i valfria ämnen. Sänds i repris på söndag kl 16.15. **17.00** Ålandsnytt. Sänds även kl 19:00. **17.45** Kulturen. Repris. **18.00** Aktuellt. **18.03** Ålandsnytt. Sänds även kl 20:00. **18.06** Musik. **18.10** Lyssnarnas 10 i topplista. Repris från kl 13:03. **19.00** Ålandsnytt. Repris från kl 17:00. **19.10** Åland i dag. Repris från kl 16:15-17:00. **20.00** Ålandsnytt. **20.03** Åland i dag. **20.40-20.45** Beträktelse.



Se det med egna ögon

www.24.ax



5.50 Morgonhjärta [63550516]
6.25 Ettans morgon-tv [87279871]
9.30 Ner på jorden [62429]
10.30 Doktor Kiminkinen [5516]

11.00 Tv-nyheter [24413]
11.05 YLE News [2134055]
11.10 Läkarna på landet (R) [2963332]
 Begravningen.

12.00 Ettans morgon-tv: Dagens rubriker [25974]
13.00 Tv-nyheter [21351]
13.05 Morgonettan [305158]
13.45 Arto Nyberg [6526239]
14.30 Läkarna [1158]
 Mammans ansvar. L

15.00 Tv-nyheter [34041]
15.05 Coronation Street [4157351]
 En nål i en höstack.
15.55 Droppen [9503413]
16.00 A-zoom [6603]
16.30 Kungskonsumenten [8644]
17.00 Tv-nyheter [16806]
17.08 Läkarna på landet (R)
18.00 Tv-nyheter och väder [9581]
 Viktigaste nyheter på tecken-språk ingår.
18.30 Nyhetssläckan [7500]

19.00 Mannen och bilen: Skoda [46871]
 Lätt att sätta ihop – fyra hjul och en låda.

19.05 Prisma: Drunknar världen i plast? [242974]
 Människan uppfann den mångsidiga plasten.

20.00 Mot [239]
20.30 Tv-nyheter och väder [85784]

20.55 Sporttrutan [9314055]
21.00 Hemmasalongen: Nyhetsredaktionen [51500]

21.50 Kraftverk [7530055]
 Aktuellt diskussionsprogram om kultur och livsföring.
22.40 Tv-nyheter [3282158]
22.45 Prima [2570149]
 Tilltalande vuxenfrågor för alla som är nyfikna på livet.

23.30 Presidentens kansli [40210]
 Politisk satir.

23.45 Fjällrinjen: De stulna barnen [149448]

0.38 Nyhetsfönster [326298291]
4.00-5.55 Nyhetsfönster [4310727]



6.00 Tellus-frågesport [7113500]
6.50 Lilla tvåan [7079535]
8.50 Djuren i mitt liv: Unga veterinärer [9305697]

9.20 I dödens landskap [8259719]
9.50 Söderläge [8169142]
10.20 Hjärtan i brand [6019581]
10.45 Sagobröllopp [8881968]
11.35 Supernanny [8761806]
12.15 Finlands Las Vegas [572993]

12.55 Den gamle räven [6328974]
13.55 Där har vi det [798429]
14.25 Ljuva Elisa [709719]
15.20 Familjen Metsola (R) [2103790]

16.10 McLeods döttrar [7583005]
16.55 Norge runt [9033413]
17.00 Harry och dinosaurierna [20974]
 Pingvinen är borta!

17.21 Lilla tvåan [100136500]
18.00 Hälsningar från Finland [48326]
 Försök ens, sa Hakala till sin häst. Med finsk sisu går man genom eld och vatten.

18.05 Kliniken [2309784]
18.50 Tv-nyheter [3896806]

19.00 Regionala nyheter [29121]
 Regionala nyheter.
19.10 Sporttrutan [2413326]
19.15 Tvåans vinterväder [2410239]
19.20 Vroom vroom [250448]
 Vilkendera vinner en kvartsmilstävling: den adliga M400 eller BMW M5?

20.05 Stötfångaren via Norge
20.20 Mötesplats: Ett paket [148149]
20.50 Mögelfällan [625974]
21.20 Böle [987351]
21.50 Tv-nyheter, väder och sport [1878210]

22.05 Gränsen – The Border [8073974]
 Inget att förtulla.
22.50 Tredje skiftet [4411516]
23.30 Pressklubben [70790]
0.10 Dolt ord [4239712]
1.00 Tellus-frågesport [9230369]
2.00 Frågespel [9484659]
3.00 Dolt ord [9488475]
4.00 Sudoko [9497123]
5.00-6.00 Frågespel [9468611]



5.50 Aamusää [56154852]
6.25 Huomenta Suomi [47564500]
9.10 Studio55 [5977326]
9.30 Mitä tänään syötäisiin? [9168264]
9.35 Känslor och dofter [3662603]
10.20 Emmerdale [5414784]
10.45 Voitto 2008 – mainoselokuvakilpailun parhaat [8371603]
11.15 Ostoskanava [3710784]
12.15 Bostäder världen runt [1221061]
12.40 Med David Rocco i Italien [241516]
 Våren kommer. En kanadensisk serie om David Rocco med italienskanadensiska rötter, som bor i Florens och älskar italiensk mat och kultur.

13.05 Svansviftare [3759245]
13.30 De vackra och de djärva [146697]
 Amerikansk underhållningsserie från Los Angeles mode-värld.
14.00 Huomenta Suomen parhaat [384516]
14.25 Viihdeutiset [4931871]
14.30 2 1/2 män [228245]

Skönhet i huset.
 Amerikansk komedi.
15.00 L.A. Law [334210]
15.55 Power of 10 [4439429]
16.55 Uutiset [5889177]
17.00 De vackra och de djärva [667790]
17.25 Mitä tänään syötäisiin?
17.30 Emmerdale [391790]
18.30 Elixir [502239]
19.00 Seitsemän Uutiset [142806]
19.15 Kauppalehden talousutiset [763719]
19.25 Päivän Sää [2234719]
19.30 Dolda liv [345351]
20.00 Helppo elämä [320697]
21.00 Life [645577]
22.00 Kymmenen uutiset [950887]
22.20 Resultatrutan [1253697]
22.30 Fringe – rajamailla [950852]
23.30 Vihjeet hukassa [444142]
0.20 Selviytyjät [5587017]
1.10 Repliikki [1744949]
2.10-5.50 MTV3 Chat [20127611]



”Ordet tant användes förr med respekt för en mogen klok god och glad kvinna. Hur i hela friden kan man få detta till något negativt. Du måste ha åldersnoja.

MESSARE

debatt

Firar du alla hjärtans dag?

Ja: 26 %
Nej: 74%
339 personer svarade. Ny fråga på **nyan.ax**

Det är modigt att satsa på behandlingshem för unga

■**De senaste dagarnas** negativa skrivelser och uttalanden om det nya behandlingshemmet på Eckerö gör oss både uppbragta och ledsna. Att några kompetenta och verkligt engagerade människor på Åland vill ta på sig det stora risktagandet som det innebär att satsa på ett privat behandlingshem är fantasitiskt.

När ett gäng rutinerade vuxna vill satsa både arbete och engagemang för en grupp unga som hamnat på fel spår, borde vi andra vara tacksamma. De kan vara mina barn, dina barn eller någon av dina vänner eller arbetskamraters barn. Att då ha en möjlighet att få hjälp, avlastning och stöd hemma på Åland gör att man som vän och anhörig kan hålla kontakten på ett helt annat sätt.

Det är en svår tid att komma ur ett drogmissbruk. Alla goda resurser och nätverk behövs. Sen är det förstås så att just den här behandlingen som erbjuds inte passar alla ungdomar och att man ändå måste söka hjälp utanför Åland. Men det står ju inte i motsättning till att vi har ett litet personligt behandlingshem med Håsselapedagogisk inriktning på Åland.

Som Eckeröbo och granne skulle jag vara glad och tacksam att ha ett behandlingshem som granne. Där finns både kompetent personal, där finns trevliga ungdomar och det finns folk som har koll



I köket. ”Vi är glada över att det kommer att finnas ett behandlingshem för unga på Åland.” skriver insändarskribenterna. Bilden är inifrån villa Kuckeliku där behandlingshemmet är planerat att inhysas. Foto: ERKKI SANTAMALA

och ser signaler på drogmissbruk långt före andra vuxna, men får en special kompetens som kan vara ett stöd i det förebyggande drogarbetet i den egna byn.

Att bostäder i närheten av ett behandlingshem skulle minska i värde, finns det inga fakta på. Då är det nog betydligt större risk med värdeminskning på en fastighet om man har en turistanläggning, en bondgård eller en fabrik som närmsta granne.

Både vänner och okända har passat på att uttala sig negativt om behandlingshemmet men om man inte tror på verksamheten, låt folk ändå få försöka utan att kraxa som en olycksfågel. Det är en väldigt vanlig reaktion, hellre klanka än att önska lycka till! Om du har åsikter

om att verksamheten skulle se annorlunda ut, starta något själv eller för konstruktiva diskussioner med dem som är startar verksamheten.

Vi tycker att det är modigt att några vågar, vill och faktiskt förverkligar det som de brinner för.

Vi är glada över att det kommer att finnas ett behandlingshem för unga på Åland.

Vi hoppas att ni orkar kämpa på och får stöd av kommuner, företag och andra, ett privat behandlingshem på Åland är ingen lätt sak att driva.

Ni har åtminstone vårt stöd.

Mia Hanström
Barbro Sundback

Märklig taktik att sänka Åland med fondpengar

■**Nina Fellman** skriver:- ”Låt oss inte bli så knutnationalistiska att varenda steg över Skiftet blir ett åländskt fosterlandsförräderi, för då är vi snart väldigt ensamma”. Kära vän, jag vill hävda att ni ålänningar redan är ensamma – om ni på allvar vill vara självstyrda. Det är denna önskan som borde ifrågasättas.

Den delen av ålänningar som föredrar kämpa för deras folkrättighet borde bli beredd att lita bara på sina egna resurser. De borde koncentrera sig på att försöka skapa allianser bland de finskspråkiga partierna samt att påverka genom de finskspråkiga

medierna den finskspråkiga offentliga opinionen för att prova förbättra dess förståelse om grunden för ålänningarnas krav, vilket vore just att skiljas från resten av de svenskspråkiga.

Självklart skulle inget stöd för detta bud väntas av finlandssvenskarna eller av dess fonder! De har deras egna intressen att bevaka och egen politik vilket passar för deras eget läge.

Vilka intressen binder ihop ålänningar och finlandssvenskar, utom språket? Skyddande av Ålands särart? – knappast. Kultur? – nja lite kanske, men inte så mycket som med rikssvenskar. Ge-

mensam historia? – var finns denna sedan 1809?

Nyans redaktion har alltid resonerat att vad som helst är i finlandssvenskarnas intresse blir i ålänningarnas, men sådant resonemang är fel om inte man har redan gett upp allt hopp eller ambition att uppnå den självstyrelse som lovades åt Åland - vilket redaktionen tydligt länge sen gjort.

Frågan om ”steg över Skiftet” vore:- steg från var, fram till vart? Vad blir ens startposition samt ändamål? Utan att först och främst ha tillkännagett detta saknar NFs önskemål både kontext eller riktning, tycker jag. Bara from retorik kvarstår.

Robert Horwood

MESSA NYAN

Sänd SMS/MMS till 0457-3234444

■ Snälla Ni på Select kan ni inte förvara gräddfilen rätt väg i kylskåpet? Den är såååå vattnig och rinnig så som ni har den nu. Fyll på lite oftare i stället. **”Chips & dipp”**.

■ Finns det någon person eller familj som kan tänka sig vara hundvakt 3-4 gånger/vecka, mellan 8-17.15? Det är en mellanstor, snäll, barnkär hanhund. Önskar hitta nån djurvänlig, seriös person. Lön fås. Ring kvällstid: **040-8440081**.

■ Till Drabbad av borrelia. Ta kontakt via e-post: mail@cairoschronos.ax . Allergisk för många mediciner. **0457**.

■ Hendrix du är så snygg och söt. **H hon som kom och hälsade på dig och som var nykter:) kram h.**

■ Jag kände värmen. Längtar efter dig. Från **din star**.

■ Henrix du är söt och snygg! **H Nykter tjej på Arken som hälsade på dig!**

■ Tallinksilja diskriminerar ålänningar och andra svenskspråkiga i Finland då dom tagit bort sin svenskspråkiga version av finska internetsidan, är detta verkligen lagligt då Finland är officiellt 2-språkigt. **0451**.

■ Jodu Nina, jag tror nog chipsmiljonärerna hellre tar pengarna med sig i graven än att våga göra något vettigt av stålarna! Typ dela med sig. **050**.

■ Om bonden förlorar på den låga kronkursen så kanske dom ska börja med klövermjölk istället? **050**.

■ Upphittad. Motorola gsm hittad utanför Hesburger lördag 14 feb ca kl. 19. Inlämnad till polisen. **040**.

■ Tysk polis söker fantomkvinna läser jag! Dax att slå på djungeltrumman? H från **Fantomen!**

■ Jessica de mander! Du är den bästa tvillingssystemen jag någonsin haft. Jag ville bara berätta det! Nu har du också fått ett mess i Messa Nyan :) puss och kram **din Fred <3**

■ Vad en jurist tycker om eventuell resandeavgift saknar allmänintresse. **040**.

■ Kom inte med dessa idiotiska förslag, passageraravgifter. Vem får betala det tror ni? Jo, passagerarna, vem annars. Ta istället ut rejäla hamnavgifter (farledsavgifter?) och ge stora rabatter till ”Åländska” rederier. På det sättet blir det konkurrens om biljettpriserna och rederierna kan inte lika lätt lägga kostnaderna på dom resande! **A08**.

■ Det byggs ”stora” hus ute i skärgården såg jag i en bilaga... Det beviljas även stora bidrag åt samma håll! En slump? H från **en stadsbo som undrar!**

■ Är det ingen butik på Åland som säljer nature babycare produkter? Har en son som inte tål andra blöjor, och så är dom 100% komposterbara och lika bra som andra blöjor! Dax att tänka till butiksnehavare! **040**.

■ Oj oj nu någon igen i fredagens tidning som tror sej veta hur det ligger till med folk som tar droger och deras ekonomi!... **040**.

■ M.N:s synpunkter på utbildning. Det som ej är bra är att vissa utbildningar är någon sorts genomfart till andra studier, då läggs allt krut ej på själva yrket vilket syns bra inom vissa sektorer. Många med hög teoretisk utbildning kan även bli förvånade över att deras yrkeskarriär kräver helt andra kvalifikationer än de man är utbildad för. **040**.

■ Ordet tant användes förr med respekt för en mogen klok god och glad kvinna. Hur i hela friden kan man få detta till något negativt. Du måste ha åldersnoja. **040**.

■ Mariehamn & Jomala ihopslag-na, det blir nog för mycket jordbruk i en stad det. Nej, följ vägen från Lemström, Österkalmare, Jettböle, sen över Dalkarbyträsk, norra Sviby,Torp och till Ramsholmens västra sida via Kilstigen. Bra? Jomala klarar nog sin administration ändå och kyrkan blir kvar i sin kommun. **M.E.E**.

■ Nej det får verkligen inte kosta för mycket att gå in i Krutbyn, då missar ni många turister och ålänningar! Billigt så kommer folk igen och igen... **0457**.

■ Typiskt att flera politiker tror att införandet av nya pålagor för rederierna löser framtida samhällsekonomiska problem. I stället kan det bli ännu mera problem. **040**.

■ Vakna någon politiker! Gör det attraktivt för redarna att flagga finskt! Låt dom åländska färjerederierna som snyltar på Sveriges snusundantag och Finlands skatteundantag betala dyrt! Från **en sjöman som vill betala skatten till Åland där jag bor och lever med min familj**.

■ Har spanat in den charmiga killen som jobbar på Wåges, vem är han? Ledig?:(**Nyfiken**.

■ Vad anser Anders Wiklöf och Nils Lampi om Dineras idéer, skulle vara intressant att veta. **0457**.

■ Neapel har sin ”sopmaffia” Camorran och vi har vår ”sopmaffia” MISE. **”Skinsad arbetare”**.

■ Du som klagade på Mariehamns arkitektur med ”fula fyrkantiga lådor”, har du varit till fastlandet? Där är städerna verkligen fula. Jag kommer från fastlandet och i mina ögon så är Mariehamn en sällsynt vacker och mysig stan. **Aurora**.

■ Ni måste lära era nyhetsupp-

läsare att vår valuta heter euro, inte juro eller evro! **0457**.

■ Råd till droger? Ja, det kan man ha genom att stjäla, råna, prostituera sej och/eller sälja droger till nya kunder, det vill säga kanske just din son eller dotter. Vill du ha det så, 040? **War on the pusher man**.

■ Småpojkar vet till skillnad från XXLflickor att lastbilar drivs med diesel och inte bensin. 50 lastbilar smutsar lika mycket som 1 personbil med bensinmotor. Diesel är billigare än bensin och borde vara mycket billigare. **En småpojke**.

■ Tack till chauffören på Williams buss som hittade min rosa ipod. Jag blev jätteglad. Hälsningar från en **KHS-elev**.

■ Till idioten som tutade och stressade bakom mig när jag skulle in i rökkarondellen fredag eftermiddag. Var du själv så jä**a snabb när du hade haft körkort 2 månader? **Nybörjare**.



ÅM i mobilfoto

Sänd MMS till 0457-323 44 44

Alla bidrag visas på Nyans hemsida. Klicka på "Bilder - MMS" på startsidan



Vinterdag över isen från 0457.



Namnet från 0457.



Skrivbordsarbete från 040.



Uteliv 14.2. Mvh.B

HÄLGE



ZITS



”Av alla mobila innovationer är en tidningssida fortfarande mest mobil, åtminstone för oss som vill hitta alla de tankar vi inte hann tänka till slut.

SYLVIA BJON, JOURNALISTFÖRBUNDETS TIDNING JOURNALISTI

ledare



Harriet Tuominen
Epost: harriet.tuominen@nyan.ax
Telefon: 528 464



Försmedligt

Nina Smeds

Simulatorkurs för krissituationer

Det hålls kurser vid vissa skolor där man får simulera en krissituation och fundera ut olika lösningar. En som jag känner var på en sådan kurs. När jag hörde om den dök det upp många frågor i mitt huvud blandat med en känsla av vilken fantasitisk idé det var att ordna en sådan kurs.

Jag vill nämligen ha en lösning på följande krissituationer:

■ Det är tio dagar kvar till lönedagen. Dina barn är hungriga och du ska koka gröt på sista mjölkskvätten och havregrynen. Samtidigt sitter du vid facebook och glömmar bort att vakta gröten. Den bränns vid. Ungarna är hungriga och Röikka har slut på spruckna korvar.

■ Du är på toa hos en halvbekant och gör det stora, nummer två, bajsar, skiter eller vad ni vill kalla det. WC-pappret är slut och det finns ingen handdusch. Där sitter du och funderar på om du ska våga ropa ut din vända eller om du ska gå med klibbet mellan skinkorna tills du kommer hem.

■ Du har kört ett par dagar med den röda indikatorn lysande, som visar att bensinen är slut. Till slut, en söndag förmiddag i en liten finsk by i Karelen där du inte känner någon, bestämmer du dig för att tanka. Bilen stannar tre meter från bensinpumpen, du sätter in bankkortet i automaten och slår fel kod tre gånger, vilket leder till att kortet spärras. Du är ensam.

■ Alla situationer när du åker utomlands och lämnar hela plånboken hemma.

■ Du ska klappa en söt hund som är bunden utanför en butik inne i stan. Plötsligt slingrar sig hunden ur kopplet och springer iväg. Du står där med ett tomt koppel och åsynen av en svans som försvinner ner mot Lilla Holmen. Hundägaren kommer inte att bli glad.

■ Alternativt att den söta hunden biter sig fast i din hand och vägrar släppa trots att benen i handen knastrar. Du vet att du har dig själv att skylla, men vill verkligen komma loss. Hundägaren syns inte till.

Visst, jag förstår. En färja som går på grund eller får läckage är en kris, men jag tycker inte att man ska ringakta de små kriserna här i världen. De måste också lösas och de små krissituationerna inträffar oftare än de stora.

Så kanske man kunde ha en simulatorkurs i vardagslivets krishantering. Medborgarna skulle vara bättre förberedda på att möta en vardag som inte alltid är så vardaglig.

När har väl rederierna välkomnat ”nya pålagor”?



Vem räknas? Passagerarskatten diskuteras igen, men någon enkel fråga är det inte. Utöver att rederierna inte alls vill ha den så måste man ta ställning till vilka som skall räknas; de som stiger i land rent konkret, de som sover ombord i åländsk hamn eller rentav samtliga ombord när ett fartyg lägger till på Åland.

Arkivfoto: DAVID LUNDBERG

Det går hyfsat bra för Viking Line att döma av rapporterna från stämman förra veckan. Men ytterligare pålagor tål branschen inte. Det budskapet var mycket tydligt.

Så vem skall betala?

Den pålaga som Viking Lines styrelseordförande **Ben Lundqvist** manade till kamp mot var en eventuell passagerarskatt. Där agerar han helt enligt förväntningarna.

Passagerarskatt har diskuterats till och från under årens lopp. Nu har tanken väckts av de senaste tidernas utflaggningar. Ålänningar som jobbar på svensklagade fartyg betalar skatt i Sverige och hemkommunen ställer upp med service mer eller mindre gratis. Passagerarskatten kunde fördelas som kompensation till kommunerna, har det föreslagits.

Men rederierna har inte råd.

Att ta in pengarna av passagerarna kan man uppenbarligen inte tänka sig, trots att en euro på biljettpriset knappast skulle stoppa någon. I en tidigare diskussion har det bland annat hävdats att folk inte kommer till Åland om det är kopplat till en avgift.

Hur många ålänningar vägrar resa till Stockholm eller Kapellskär för att det är kopplat till en avgift? Eller svenskar som säger nej till Helsingfors och Åbo för att det ingår en avgift? Alla hamnar runtomkring oss bär upp passageraravgift. Alla utom de åländska.

En av våra veteranpolitiker har en gång listat dem som har den största direkta nyttan av skatteundantaget med vidhängande taxfreeförsäljning.

Rederierna kommer på första plats. Så kommer de sjömän som har jobbet kvar tack vare skatteundantaget – utan det åländska undantaget skulle trafiken vara mindre.

Så har vi alla de finländare och svenskar,

som drar nytta av billiga resor utan att det kostar dem något på annat håll.

Minsta direkta nyttan har vanliga ålänningar, som skall betala undantaget med det krångel och de kostnader skattegränsen medför. Där finns, har åtminstone funnits, en indirekt nytta i form av trafik och arbetsplatser, som har hållit samhället igång. Men med utflaggningarna minskar den biten allt mer. För svensklagade fartyg lönar det sig bäst att ha svensk arbetskraft ombord.

Så där helt givet är det med andra ord inte att rederierna måste få sätta allt de lyckas skrapa ihop i egen ficka. Men därifrån till ett beslut om passagerarskatt är steget väldigt långt. Dels för att beslutet skall fattas av åländska politiker, som sällan har gått rederibranschen emot, dels för att det inte finns någon bra modell.

Det kan tyckas enkelt att ta in en euro per passagerare. I Helsingfors, Åbo, Stockholm tar man mer än så. Och dubbelt upp, eftersom avgiften gäller såväl inresande som utresande. Men där går alla i land, där kommer man till en ändhamn.

Vilka skall betala på Åland? Alla som är ombord eller de som stiger i land?

Den absolut mest neutrala modellen sett till konkurrensen mellan rederierna skulle vara att räkna in samtliga passagerare ombord. Har Åland behörighet till det? Risken att något rederi på den grund skulle avstå från att gå in till Mariehamn är inte särdeles stor. Går fartyget inte via Åland så finns det heller inte taxfree ombord.

Den andra möjligheten är att ta avgift av

dem som går i land. Men i vilket skede sker det?

Hur skall man räkna alla dem som byter fartyg i Mariehamn utan att gå i land? De har trampat landgång i Mariehamn, är det åländsk mark? Och måste det vara åländsk mark för att räknas?

Så har vi fartygen mellan Åland och Sverige. Går alla i land eller bara de som konkret kliver av fartyget?

Av Eckerölinjens passagerare går de flesta i land. Men hur skall man se på dem som övernattar på Cinderella och Birka Paradise? Som knappast ens vaknar i tid för att se Kobba klintar försvinna i fjärran på väg västerut?

Att ta passageraravgift bara av de utflaggade fartygen går inte. Alla måste behandlas lika. Skall vi med andra ord konstatera att tanken är ogenomförbar? Kanske är det så.

Men i så fall skulle det vara intressant att höra någon förklara hur det kommer sig att hamnarna runt omkring oss kan ta ut många gånger högre hamnavgifter än de åländska plus passageraravgift. Och att de pålagorna inte är för höga för rederierna.

Harriet Tuominen

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

Nya Åland

Grundad 1981.
Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag, fredag och lördag.
Medlem av Tidningarnas förbund.
Kontrollerad upplaga 2007:
7.285 ex.

FÖRLÄGGARE
Nya Ålands Tidningsaktiebolag
ADRESS
Pb 21, 22101 MARIEHAMN
Uppgårdsvägen 6
Öppet mån-fre kl 8.30-16.15
KONTAKTER
Tfn (018) 23 444 (kl 8.30-16.15)
Nyhetstips: Ring, skicka SMS eller MMS 0457 323 4444
e-post: redaktion@nyan.ax
Nya Ålands hemsida
www.nyan.ax

Annonssavdelning och administration: fax (018) 23 450
Redaktion: fax (018) 23 449
DISTRIBUTION
Vid utebliven tidning ring Posten tfn 22 777 vard kl 7-14 övriga tider telefonsvarare.
Nya Åland: tfn 23 444 vard kl 8.30-16.15.
REDAKTIONEN
Chefredaktör & ansvarig utgivare: Nina Fellman
tfn (018) 528 441
nina.fellman@nyan.ax

Nyhetschef:
Anna Björkroos/Malin Tillström
tfn (018) 528 442
redaktion@nyan.ax
Arkiv: Marita Smeds
tfn (018) 528 465
arkiv@nyan.ax
Familjeredaktör:
Kiki Alberius-Forsman
tfn (018) 528 451
Kulturredaktör: Jan Kronholm
tfn (018) 528 466
kultur@nyan.ax

Sportchef: Johan Larsson
tfn (018) 528 462
sport@nyan.ax
ANNONSAVDELNINGEN
Delice Lindegren
tfn (018) 528 457
annons@nyan.ax
ADMINISTRATION
VD: Stefan Norrgrann
tfn (018) 528 447
stefan.norrgrann@nyan.ax
Ekonomichef:
Katrin Lindqvist tfn (018) 528 446

Prenumerationer:
Margareta Sävstrand
tfn (018) 528 443
prenumeration@nyan.ax

TRYCKERI Consa Print Ab,
Mariehamn, ISSN 0359-1414

PRENUMERATIONSPRISER
1.2.2009
Fortlöpande helår..... 189 €
halvår..... 97 €
kvartal 49 €

Publiceringsdag		Efter text & mindre annonser		Annonser större än 600 mm		Färgannonser	
Månd	fre	kl 12	tor	kl 14	tor	kl 14	
Tisd	mån	kl 12	fre	kl 14	fre	kl 14	
Onsd	tis	kl 12	må	kl 14	må	kl 14	
Torsd	ons	kl 12	tis	kl 14	tis	kl 14	
Fred	tor	kl 12	ons	kl 14	ons	kl 14	
Lörd	tor	kl 14	tor	kl 12	tor	kl 12	
Target: onsdagar kl 12.00.							
Tel. 0600-9-1219. 5,05 € + lsa							

Kartorna i Nya Åland är publicerade med tillstånd av Lantmäterverket. © lantmäterverket, tillstånd nr 364.

FOTO Framkalla dina digitala bilder enkelt via www.fotoplus.ax eller i kioskerna på Torggatan | tel: 14200 **FOTO**